

Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2555

L 160

Volume 47

30 April 2004

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

2004/467/EC:

- * **COMMISSION DECISION of 29 April 2004 laying down transitional measures to be applied by Cyprus and Estonia as regards on site burning or burial of animal by-products under Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾**

1

2004/468/EC:

- * **COMMISSION DECISION of 29 April 2004 laying down transitional measures to be applied by Estonia and Hungary as regards the material collected when treating waste water under Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council ⁽¹⁾**

4

2004/469/EC:

- * **COMMISSION DECISION of 29 April 2004 amending Decision 2001/881/EC as regards the list of border inspection posts in view of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (notified under document number C(2004) 1690) ⁽¹⁾**

7

(2004/470/EC:

- * **COMMISSION DECISION of 29 April 2004 concerning guidance on a provisional reference method for the sampling and measurement of PM_{2.5} (notified under document number C(2004) 1713) ⁽¹⁾**

52

2004/471/EC:

- * **COMMISSION DECISION of 29 April 2004 deleting certain milk establishments from the list of establishments allowed to process EU compliant and non-compliant milk during a transitional period in Poland (notified under document number C(2004) 1717) ⁽¹⁾**

58

2004/472/EC:

- * **COMMISSION DECISION of 29 April 2004 deleting certain establishments of the list of establishments to which a transitional period has been granted in Latvia, Lithuania and Hungary ⁽¹⁾**

62

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

Price: EUR 26

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

2004/473/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 amending Appendix B to Annex IX to the 2003 Act of Accession to include certain establishments in the meat, milk and fish sectors in Lithuania in the list of establishments in transition ⁽¹⁾	68
2004/474/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 deleting certain establishments of the list of establishments to which a transitional period has been granted in Poland (notified under document number C(2004) 1732) ⁽¹⁾	74
2004/475/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 adopting a transitional measure in favour of certain establishments in the meat and milk sectors in Slovenia (notified under document number C(2004) 1732) ⁽¹⁾	78
2004/476/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 amending the Appendix B to Annex VIII to the 2003 Act of Accession to include certain animal by-products establishments in Latvia in the list of establishments in transition (notified under document number C(2004) 1737) ⁽¹⁾	82
2004/477/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 adapting Decision 2002/459/EC as regards additions to the list of units in the Traces computer network as a result of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia (notified under document number C(2004) 1738) ⁽¹⁾	86
2004/478/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 concerning the adoption of a general plan for food/feed crisis management	98
2004/479/EC:	
* COMMISSION DECISION of 29 April 2004 laying down transitional measures for certain national reference laboratories for the detection of residues in the new Member States (notified under document number C(2004) 1743) ⁽¹⁾	111
2004/480/EC:	
* DECISION No 1/2004 OF THE JOINT VETERINARY COMMITTEE SET UP UNDER THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE SWISS CONFEDERATION ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS of 28 April 2004 on the amendment to Appendix 5 to Annex 11 to the Agreement	115
2004/481/EC:	
* Decision No 195 of 23 March 2004 on the uniform application of Article 22(1)(a)(i) of Regulation (EEC) No 1408/71 as regards health care in conjunction with pregnancy and childbirth ⁽²⁾	133
2004/482/EC:	
* Decision No 196 of 23 March 2004 pursuant to Article 22(1a) ⁽²⁾	135
2004/483/EC:	
* COMMISSION DECISION of 28 April 2004 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the United Mexican States concerning amendments to Annex I of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, taking into account the enlargement (notified under document number C(2004) 1566)	138

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

⁽²⁾ Text with relevance to the EEA and to the EU/Switzerland Agreement

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 April 2004

laying down transitional measures to be applied by Cyprus and Estonia as regards on site burning or burial of animal by-products under Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council

(Text with EEA relevance)

(2004/467/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 42 thereof,

Whereas:

- (1) Under Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council of 3 October 2002 laying down health rules concerning animal by-products not

intended for human consumption¹, derogations may be granted regarding the disposal by on site burning or burial of animal by-products in restricted circumstances. That Regulation also provides that no derogation may be granted in respect of animals suspected of being infected with a transmissible spongiform encephalopathy (TSE) or in which the presence of a TSE has been officially confirmed.

- (2) Commission Regulation (EC) No 811/2003 of 12 May 2003 implementing Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council as regards the intra-species recycling ban for fish, the burial and burning of animal by-products and certain transitional measures² lays down implementing rules for derogations granted under Regulation (EC) No 1774/2002 for the disposal of animal by-products by on site burning or burial.
- (3) Cyprus and Estonia will not have operational collection systems in place for animal by-products on 1 May 2004 which would permit those two new Member States to comply with the rules regarding the disposal of animal by-products under Regulation (EC) No 1774/2002. Therefore, it is necessary to lay down transitional measures to permit Cyprus and Estonia to continue on site burning or burial of animal by-products until 1 January 2005.
- (4) During the transitional period Cyprus and Estonia should take the necessary measures to avoid endangering human or animal health and the environment. Accordingly, the relevant implementing rules for derogations granted under Regulation (EC) No 1774/2002 for the disposal of animal by-products by on site burning or burial as laid down in Regulation (EC) No 811/2003 should apply.
- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. By way of derogation from Articles 4(2), 5(2) and 6(2) of Regulation (EC) No 1774/2002, Cyprus and Estonia may, in respect of their own territory, for a period until 1 January 2005 permit on site burning or burial of animal by-products.
2. The derogation referred to in paragraph 1 does not apply to Category 1 material referred to in Article 4(1)(a)(i) of Regulation (EC) No 1774/2002.

Article 2

Cyprus and Estonia shall, when permitting on site burning or burial, as provided for in Article 2 of this Decision, take all necessary measures to avoid endangering human or animal health and the environment in accordance with the implementing rules laid down in Articles 6 and 9 of Regulation (EC) No 811/2003. They shall inform the Commission by 1 May 2004 of the measures taken.

¹ OJ L 273, 10.10.2002, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 808/2003 (OJ L 117, 13.5.2004, p. 1).

² OJ L 117, 13.5.2003, p. 14.

Article 3

This Decision shall enter into force subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

It shall apply until 1 January 2005.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****laying down transitional measures to be applied by Estonia and Hungary as regards the material collected when treating waste water under Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council****(Text with EEA relevance)****(2004/468/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 42 thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council of 3 October 2002 laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption¹ sets out certain requirements concerning the treatment of waste water from establishments handling Category 1 and Category 2 material.
- (2) It is appropriate to adopt transitional measures to facilitate the transition from the existing regime in certain new Member States which does not fully meet the requirements of Regulation (EC) No 1774/2002 concerning the treatment of waste water.
- (3) Accordingly, as a temporary measure a derogation should be granted to Estonia until 31 August 2004 and to Hungary until 1 May 2005 to enable them to authorise operators to continue to apply national rules for the collection of Category 1 and Category 2 material when treating waste water.

¹ OJ L 273, 10.10.2002, p. 1. Regulation as last amended by Commission Regulation (EC) No 808/2003 (OJ L 117, 13.5.2003, p. 1).

- (4) In order to prevent a risk to animal and public health appropriate control systems should be maintained in Estonia and Hungary for the period of the transitional measures.
- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

- 1. By way of derogation from Chapter IX of Annex II to Regulation (EC) No 1774/2002, Estonia may continue to grant individual approvals until 31 August 2004 at the latest and Hungary until 1 May 2005 at the latest to operators of processing plants, premises and slaughterhouses referred to in Article 4(1) (d) and Article 5(1)(b) of Regulation (EC) No 1774/2002, in conformity with national rules, to apply such rules for the collection of waste water, provided that:
 - (a) all animal material retained in current systems from those processing plants, premises and slaughterhouses are collected, transported and disposed of as Category 1 or Category 2 material as appropriate, in accordance with Regulation (EC) No 1774/2002;
 - (b) the national rules are only applied in premises and facilities that applied those rules on 1 May 2004.
- 2. The competent authority shall take the necessary measures to control compliance by authorised operators of premises and facilities with the conditions set out in paragraph 1.

Article 2

- 1. Individual approvals granted by the competent authority for the material collected when treating waste water shall be immediately and permanently withdrawn in respect of any operator, premises or facilities if the conditions set out in this Decision are no longer fulfilled.
- 2. The competent authority shall withdraw any approvals granted under Article 1(1) by 31 August 2004 at the latest in Estonia and by 1 May 2005 at the latest in Hungary.

The competent authority shall not grant a final approval under Regulation (EC) No 1774/2002 unless on the basis of its inspections it is satisfied that the premises and facilities referred to in Article 1 meet the requirements of that Regulation.
- 3. Any material that does not comply with the requirements of this Decision shall be disposed of in accordance with the instructions of the competent authority.

Article 3

Estonia and Hungary shall immediately take the necessary measures to comply with this Decision and shall publish those measures. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 4

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

It shall apply until 1 May 2005.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****amending Decision 2001/881/EC as regards the list of border inspection posts in view of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia**

(notified under document number C(2004) 1690)

(Text with EEA relevance)**(2004/469/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 57(1) thereof,

Having regard to Council Directive 97/78/EC of 18 December 1997 laying down the principles governing the organisation of veterinary checks on products entering the Community from third countries, and in particular Article 6(2) thereof,¹Having regard to Council Directive 91/496/EEC of 15 July 1991 laying down the principles governing the organization of veterinary checks on animals entering the Community from third countries and amending Directives 89/662/EEC, 90/425/EEC and 90/675/EEC², and in particular Article 6(4) thereof,

Whereas:

- (1) For certain acts which remain valid beyond 1 May 2004 and require adaptation by reason of accession, the necessary adaptations were not provided for in the 2003 Act of Accession, or were provided but need further adaptations. All these additional

¹ OJ L 24, 30.1.1998, p. 9. Directive as amended by the 2003 Act of Accession.

² OJ L 268, 24.6.1991, p. 56. Directive as last amended by 2003 Act of Accession.

adaptations need to be adopted before accession so as to be applicable as from accession.

- (2) Pursuant to Article 57(2) of the Act of Accession, such adaptations are to be adopted by the Commission in all cases where the Commission adopted the original act.
- (3) The list in Commission Decision 2001/881/EC of 7 December 2001 drawing up a list of border inspection posts agreed for veterinary checks on animals and animal products from third countries and updating the detailed rules concerning the checks to be carried out by the experts of the Commission³, needs to be updated in view of the accession of the new Member States as the process of enlargement will result in significant changes in the external borders of the Community.
- (4) The proposed locations put forward as border inspection posts with third countries in the new Member States have been the subject of inspection by the Commission and border inspection posts set up and completed in those locations in accordance with Community requirements should now be listed.
- (5) At the same time, certain Member States, notably Austria, Germany, and Italy will cease to be the Eastern borders of the Community with third countries, and certain of the existing land border inspection posts in those Member States will cease to function as such.
- (6) Accordingly, the list of approved border inspection posts set out in Decision 2001/881/EC should be updated to take account of the border inspection posts in the new Member States and the loss of the function of certain of the border inspection posts in Germany, Austria and Italy.
- (7) Commission Decision 2004/273/EC of 18 March 2004 adapting Decision 2001/881/EC as regards additions and deletions to the list of border inspections posts in view of the accession of Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia⁴ was based upon the preliminary inspection situation observed by the Commission in September 2003. Additional posts in new Member States have been completed since that date and have provided all the necessary guarantees and should therefore be added to the list.
- (8) For the sake of clarity of Community legislation, the list in Decision 2001/881/EC should be replaced by the list in the Annex to this Decision.
- (9) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2001/881/EC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

³ OJ L 326, 11.12.2001, p. 44. Decision as last amended by Decision 2004/273/EC (OJ L 86, 24.3.2004, p. 21).

⁴ OJ L 86, 24.3.2004, p. 21.

Article 2

This Decision shall apply subject to and as from the date of entry into force of the 2003 Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

Annex as referred to in Article 1 to this Decision.

ANEXO	ALLEGATO
BILAG	BIJLAGE
ANHANG	ANEXO
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	LIITE
ANNEX	BILAGA
ANNEXE	

LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS AUTORIZADOS	ELENCO DEI POSTI DI ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI
LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTOLSTEDER	LIJST VAN DE ERKENDE INSPECTIEPOSTEN AAN DE GRENS
VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTRO LLSTELLEN	LISTA DOS POSTOS DE INSPECÇÃO APROVADOS
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΟΡΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ	LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA
LIST OF AGREED BORDER INSPECTIONS POSTS	FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA GRÄNSKONTROLLSTATIONER
LISTES DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉES	

1 =	Nombre	Nome
	Navn	Naam
	Name	Nome
	Όνομασία	Nimi
	Name	Namn
	Nom	
2 =	Código Animo	Codice Animo
	Animo-Kode	Animo-Code
	Animo-Code	Código Animo
	Κωδικός Animo	Animo-koodi
	Animo Code	Animo-Kod
	Code Animo	
3 =	Tipo	Tipo
	Type	Type
	Art	Tipo
	Φύση	Tyyppi
	Type	Typ
	Type	
A =	Aeropuerto	Aeroporto
	Lufthavn	Luchthaven
	Flughafen	Aeroporto
	Αεροδρόμιο	Lentokenttä
	Airport	Flygplats
	Aéroport	

F =	Ferrocarril	Ferrovia
	Jernbane	Spoorweg
	Schiene	Caminho-de-ferro
	Σιδηρόδρομος	Rautatie
	Raila	Järnväg
P =	Rail	
	Puerto	Porto
	Havn	Zeehaven
	Hafen	Porto
	Λιμένας	Satama
R =	Port	Hamn
	Port	
	Carretera	Strada
	Landevej	Weg
	Straße	Estrada
4 =	Οδός	Maantie
	Road	Väg
	Route	
	Centro de inspección	Centro d'ispezione
	Inspektionscenter	Inspectiecentrum
5=	Kontrollzentrum	Centro de inspecção
	Κέντρο ελέγχου	Tarkastuskeskus
	Inspection centre	Kontrollcentrum
	Centre d'inspection	
	Productos	Prodotti
HC =	Produkten	Producten
	Erzeugnisse	Produtos
	Προϊόντα	Tuotteet
	Products	Produkter
	Produits	
NHC =	Todos los productos destinados al consumo humano	Prodotti per il consumo umano
	Alle produkter til konsum	Producten voor menselijke consumptie
	Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse	Todos os produtos para consumo humano
	Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση	Kaikki ihmisravinnoksi tarkoitett tuotteet
	All Products for Human Consumption	Produkter avsedda för Konsumtion
NT =	Tous produits de consommation humaine	
	Otros productos	Altri prodotti
	Andre produkter	Andere producten
	Andere Erzeugnisse	Outros produtos
	Λοιπά προϊόντα	Muut tuotteet
NT =	Other Products	Andra produkter
	Autres produits	
	sin requisitos de temperatura	che non richiedono temperature specifiche
	ingen temperaturkrav	geen temperaturen vereist
	Ohne Temperaturanforderungen	sem exigências quanto à temperatura
	Δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία	ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia
	no temperature requirements	inga krav på temperatur
	sans conditions de température	

T =	Productos congelados/refrigerados	Prodotti congelati / refrigerati
	Frosne/kølede produkter	Bevroren/gekoelde producten
	Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse	Produtos congelados/refrigerados
	Προϊόντα καταψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη	Pakastetut/jäähdytetyt tuotteet
	Frozen/Chilled products	Frysta/kylda produkter
T(FR) =	Produits congelés/réfrigérés	
	Productos congelados	Prodotti congelati
	Frosne produkter	Bevroren producten
	Gefrorene Erzeugnisse	Produtos congelados
	Προϊόντα καταψυγμένα	Pakastetut tuotteet
T(CH) =	Frozen products	Frysta produkter
	Produits congelés	
	Productos refrigerados	Prodotti refrigerati
	Kølede produkter	Gekoelde producten
	Gekühlte Erzeugnisse	Produtos refrigerados
6 =	Διατηρημένα με απλή ψύξη	Jäähdytetyt tuotteet
	Chilled products	Kylda produkter
	Produits réfrigérés	
	Animales vivos	Animali vivi
	Levende dyr	Levende dieren
U =	Lebende Tiere	Animais vivos
	Ζωντανά ζώα	Elävät eläimet
	Live animals	Levende djur
	Animaux vivants	
	Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos y salvajes	Ungulati: bovini, suini, ovini, caprini e solípedi domestici o selvatici
	Hovdyr: Kvæg, svin, får, geder, og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen	Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen
	Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde	Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solípedes domésticos ou selvagens
	Οπληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αίγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα	Sorkka- ja kavioläimet: naudat, siat, vuahet, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläiminä pidettävät kavioläimet
	Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solípedes	Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur
	Ongulés: les bovins, porcins, ovins, caprins et solípedes domestiques ou sauvages	

E =	Equidos registrados definidos en la directiva 90/426/CEE del Consejo Registrede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF Registrierte Equiden wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt Καταχωρημένα ιπποειδή όπως ορίζεται στην “οδηγία 90/426/EOK του Συμβουλίου Registered Equidae as defined in Council Directive 90/426/EEC Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE	Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio Geregistreeerde paardachtigen als omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad Equídeos registados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho Rekisteröidyt hevoseläimet kuten määritellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG
O =	Otros animales (incluidos los de zoológico) Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) Andere Tiere (einschließlich Zootiere) Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) Other animals (including zoo animals) Autres animaux (y compris animaux de zoos)	Altri animali (compresi gli animali dei giardini zoologici) Andere dieren (met inbegrip van dierentuindieren) Outros animais (incluindo animais de jardim zoológico) Muut eläimet(myös eläintarhoissa olevat eläimet) Andra djur (även djur från djurparker)
5-6 =	Menciones especiales Særlige betingelser Spezielle Bemerkungen Ειδικές παρατηρήσεις Special remarks Mentions spéciales	Note particolari Bijzondere opmerkingen Menções especiais Erityismainintoja Anmärkningar
*	AutORIZACIÓN suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6) Ophævet indtil videre iht. artikel 6 i direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6 Bis auf weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/EK μέχρι νεωτέρας όπως σημειώνεται στις στήλες 1, 4, 5 και 6 Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6 Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6	Sospeso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6 Erkenning voorlopig opgeschort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG, zoals aangegeven in de kolommen 1,4,5 en 6 Suspensas, com base no artigo 6º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6 Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään Upphåvd tills vidare på grundval av artikel 6 direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6
(1) =	De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del apartado del artículo 19.3 de la Directiva 97/78/CE del Consejo Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF Kontrolle erfolgt in übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EG des Rates angenommen wurde Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/EOK της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/EK του Συμβουλίου Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of article 19(3) of Council Directive	Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo3 della direttiva 97/78/CE del Consiglio Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do nº3 do artigo 19º da Directiva 97/78/CE do Conselho Tarkastus suoritetaan komission päätöksen 93/352/ETY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagis för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG

97/78/EC

Contrôles dans les conditions de la décision
93/352/CEE de la Commission prise en application
de l'article 19 paragraphe 3 de la directive
97/78/CE du Conseil

(2) =	Únicamente productos embalados	Prodotti imballati unicamente
	Kun emballerede produkter	Uitsluitend verpakte producten
	Nur umhüllte Erzeugnisse	Apenas produtos embalados
	Συσκευασμένα προϊόντα μόνο	Ainoastaan pakatut tuotteet
	Packed products only	Endast förpackade produkter
	Produits emballés uniquement	

(3) =	Únicamente productos pesqueros Kun fiskeprodukter Ausschließlich Fischereierzeugnisse Αλιεύματα μόνο Fishery products only Produits de la pêche uniquement	Prodotti della pesca unicamente Uitsluitend visserijproducten Apenas produtos da pesca Ainoastaan kalastustuotteet Endast fiskeriprodukter
(4) =	Únicamente proteínas animales Kun animalske proteiner Nur Tierisches Eiweiß Ζωικές πρωτεΐνες μόνο Animal proteins only Uniquement protéines animales	Unicamente proteine animali Uitsluitend dierlijke eiwitten Apenas proteínas animais Ainoastaan eläinproteiinit Endast djurprotein
(5) =	Únicamente lana, cueros y pieles Kun uld, skind og huder Nur Wolle, Häute und Felle Έριο και δέρματα μόνο Wool hides and skins only Laine et peaux uniquement	Lana e pelli unicamente Uitsluitend wol, huiden en vellen Apenas lã e peles Ainostaan villa, vuodat ja nahat Endast ull hudar och skinn
(6) =	Sólo grasas líquidas, aceites y aceites de pescado Nur flüssige Fette, Öle und Fischöle Kun flydende fedtstoffer, olier og fiskeolier Μόνον υγρά λίπη, έλαια και ιχθυέλαια Only liquid fats, oils, and fish oils Graisses, huiles et huiles de poisson liquides uniquement	Esclusivamente grassi liquidi, oli e oli di pesce Uitsluitend vloeibare vetten, oliën en visolie Apenas gorduras líquidas, óleos e óleos de peixe Ainoastaan nestemäiset rasvat, öljyt ja kalaöljyt Endast flytande fetter, oljor och fiskoljor
(7) =	Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) Islandske ponyer (kun fra april til oktober) Islandponys (nur von April bis Oktober) Μικρόσωμα άλογα (πόνους) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) Icelandic ponies (from April to October only) Poneys d'Islande (d'avril à Octobre uniquement)	Poneys islandesi (solo da aprile ad ottobre) Ijslandse pony's (enkel van april tot oktober) Poneys da Islândia (apenas de Abril a Outubro) Islanninponit (ainoastaan huhtikuusta lokakuuhun) Islandshästar (endast från april till oktober)
(8) =	Equinos únicamente Kun enhovede dyr Nur Einhufer Μόνο ιπποειδή Equidae only Equidés uniquement	Unicamente equidi Uitsluitend paardachtigen Apenas equídeos Ainoastaan hevokset Endast hästdjur
(9) =	Únicamente peces tropicales Kun tropiske fisk Nur tropische Fische Τροπικά ψάρια μόνο Tropical fish only Poissons tropicaux uniquement	Unicamente pesci tropicali Uitsluitend tropische vissen Apenas peixes tropicais Ainoastaan trooppiset kalat Endast tropiska fiskar
(10) =	Únicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos, reptiles y aves, excepto las ráticas Kun katte, hunde, gnåvere, harer, levende fisk, krybdyr og andre fugle end strudsefugle Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische, Reptilien und andere Vögel als Laufvögel Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμορφα, ζωντανά ψάρια, ερπετά και πτηνά, εκτός από τα στρουθιοειδή only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, reptiles and other birds than ratites	Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi, rettili ed uccelli diversi dai ratiti Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vis, reptielen en vogels (met uitzondering van loopvogels) Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos, répteis e aves excepto ratites Ainoastaan kissat, koirat, jysijät, jäniseläimet, elävät kalat, matelijat ja muut kuin sileälästäisiin kuuluvat linnut Endast katter, hundar, gnagare hardjur, levande fiskar, reptiler och fåglar, andra än strutsar

	Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants, reptiles et autres oiseaux que les ratites	
(11) =	Únicamente alimentos a granel para animales Kun foderstoffer i løs afladning Nur Futtermittel als Schüttgut Ζωοτροφές χύμα μόνο Only feedstuffs in bulk Aliments pour animaux en vrac uniquement	Alimenti per animali in massa unicamente Uitsluitend onverpakte diervoeders Apenas alimentos para animais a granel Ainoastaan pakkaamaton rehu Endast foder i lösvikt
(12) =	En lo que se refiere a (U) en el caso de solípedos, sólo los destinados a un zoológico; en cuanto a (O), sólo polluelos de un día, peces, perros, gatos, insectos u otros animales destinados a un zoológico. Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O), kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have. Für (U) im Fall von Einhufnern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere. Για την κατηγορία (U) στην περίπτωση των μόνοπλων, μόνο αυτά προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο· και για την κατηγορία (O), μόνο νεοσσοί μιας ημέρας, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα, ή άλλα ζώα προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο. For (U) in the case of <u>solipeds</u> , only those consigned to a zoo; and for (O), only day old chicks, fish, dogs, cats, insects, or other animals consigned to a zoo. Pour «U», dans le cas des solipèdes, uniquement ceux expédiés dans un zoo; et pour «O», uniquement les poussins d'un jour, poissons, chiens, chats, insectes ou autres animaux expédiés dans un zoo.	Per (U) nel caso di solipedi, soltanto quelli destinati ad uno zoo, e per (O), soltanto pulcini di un giorno, pesci, cani, gatti, insetti o altri animali destinati ad uno zoo. Voor (U) in het geval van eenhoevigen uitsluitend naar een zoo verzonden dieren; en voor (O) uitsluitend eendagskuikens, vissen, honden, katten, insecten of andere naar een zoo verzonden dieren. Relativamente a (U), no caso dos solípedes, só os de jardim zoológico; relativamente a (O), só pintos do dia, peixes, cães, gatos, insectos, ou outros animais de jardim zoológico. Sorkka- ja kavioläimistä (U) ainoastaan eläintarhaan tarkoitettut kavioläimet; muista eläimistä (O) ainoastaan eläintarhaan tarkoitettut untuvikot, kalat, koirat, kissat, hyönteiset tai muut eläimet. För (U) när det gäller vilda och tama hovdjur, endast sådana som finns i djurparker; och för (O), endast daggamla kycklingar, fiskar, hundar, katter, insekter, eller andra djur i djurparker.

(13)=

Nagylak HU: Se trata de un puesto de inspección fronterizo (para productos) y un punto de paso (para animales vivos) de la frontera húngaro-romana, sujeta a medidas transitorias, tanto para productos como para animales vivos, tal como se negoció y estableció en el Tratado de adhesión. Véase la Decisión 2003/630/CE de la Comisión - DO L 218 de 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE – DO L 79, 17.3.2004..

Nagylak HU: Dette er et grænsekontrolsted (for produkter) og overgangssted (for levende dyr) på grænsen mellem Ungarn og Rumænien, som er omfattet af overgangsbestemmelser, man har forhandlet sig frem til og fastsat i tiltrædelsestraktaten, for så vidt angår såvel produkter som levende dyr. Jf. Kommissionens beslutning 2003/630/EF - EUT L 218 af 30.8.2003, s.55 + 2004/253/EF – EUT L 79, 17.3.2004..

Nagylak HU: Dies ist eine Grenzkontrollstelle (für Erzeugnisse) und ein Grenzübergang (für lebende Tiere) an der Grenze zwischen Ungarn und Rumänien, der sowohl für Erzeugnisse als auch für lebende Tiere Übergangsmaßnahmen gemäß dem Beitrittsvertrag unterliegt. Siehe Entscheidung 2003/630/EG der Kommission – ABl. L 218 vom 30.8.2003, S. 55 + 2004/25/EG – ABl. L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: πρόκειται για μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης (για προϊόντα) και σημείο διέλευσης (για ζώατα ζώα) στα ονγγρορουμανικά σύνορα, που υπόκειται σε μεταβατικά μέτρα τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγμάτευσης και ενσωματώθηκαν στη συνθήκη προσχώρησης τόσο για τα προϊόντα όσο και για τα ζώατα ζώα. Βλέπε απόφαση 2003/630/EK της Επιτροπής - EE L 218, 30.8.2003., σ. 5 + 2004/253/EK – EE L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: This is a border inspection post (for products) and crossing point (for live animals) on the Hungarian Romanian Border, subject to transitional measures as negotiated and laid down in the Treaty of Accession for both products and live animals. See Commission Decision 2003/630/EC - OJ L 218, 30.8.2003, p; 55 + 2004/253/EC – OJ L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: Il s'agit d'un poste d'inspection frontalier (pour les produits) et d'un lieu de passage en frontière (pour les animaux vivants) à la frontière entre la Hongrie et la Roumanie, qui est soumis à des mesures transitoires conformément aux négociations et aux dispositions inscrites dans le traité d'adhésion pour les produits et les animaux vivants. Voir la décision 2003/630/CE de la Commission - JO L 218 du 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE – JO L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: si tratta di un posto d'ispezione (per i prodotti) e di un punto di attraversamento (per gli animali vivi) sul confine Ungheria-Romania, assoggettato alle misure transitorie negoziate e stabilite nel trattato di adesione per i prodotti e per gli animali vivi. Cfr. decisione 2003/630/CE della Commissione - GU L 218 del 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE – GU L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: Dit is een grensinspectiepost (voor producten) en een doorlaatpost (voor levende dieren) aan de Hongaars-Roemeense grens waar zowel voor producten als voor levende dieren overgangsmaatregelen gelden zoals overeengekomen en neergelegd in het Toetredingsverdrag. Zie Beschikking 2003/630/EG van de Commissie - PB L 218 van 30.8.2003, blz. 55 + 2004/253/EG – PB L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: Trata-se de um posto de inspecção fronteiriço (para produtos) e um ponto de passagem (para animais vivos) na fronteira húngaro-romena, sujeito a medidas de transição, quer para produtos quer para animais vivos, tal como negociadas e estabelecidas no Acto de Adesão. Ver Decisão 2003/630/CE - JO L 218 de 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE – JO L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: Tāma on Unkarin Romanian rajan vastainen rajatarkastusasema (tavarat) ja ylikulkuasema (elävät eläimet), johon sovelletaan sekä tavaroiden että elävien eläinten osalta liittymissopimuksessa määrättyjä siirtymätoimenpiteitä. Ks. komission päätös 2003/630/EY - EUVL L 218, 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/EY – EUVL L 79, 17.3.2004.

Nagylak HU: Detta är en gränskontrollstation (för produkter) och gränsövergång (för levande djur) vid den ungersk-rumänska gränsen, som är föremål för framförhandlade övergångsbestämmelser enligt anslutningsfördraget både vad avser produkter och levande djur. Se kommissionens beslut 2003/630/EG – EUT L 218, 30.8.2003, s. 55 + 2004/253/EG – EUT L 79, 17.3.2004.

(14) =	Designado para el tránsito a través de la Comunidad Europea de partidas de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, que tienen Rusia como origen o destino, con arreglo a los procedimientos específicos previstos en la legislación comunitaria pertinente. Udpeget EF-transitsted for sendering af visse animalske produkter til konsum, som transporteres til eller fra Rusland i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser. Für den Versand von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus oder nach Russland durch das Zollgebiet der Europäischen Gemeinschaft gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verfahren. Προς διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προερχόμενων από και κατευθυνόμενων προς τη Ρωσία, σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία. Designated for transit across the European Community for consignments of certain products of animal origin for human consumption, coming to or from Russia under the specific procedures foreseen in relevant Community legislation Désigné pour le transit, dans la Communauté européenne, d'envois de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, en provenance ou à destination de la Russie selon les procédures particulières prévues par la législation communautaire applicable.	Designato per il transito nella Comunità europea di partite di taluni prodotti di origine animale destinati al consumo umano, provenienti dalla o diretti in Russia, secondo le procedure specifiche previste nella pertinente legislazione comunitaria. Aangewezen voor doorvoer door de Europese Gemeenschap van partijen van bepaalde producten van dierlijke oorsprong die bestemd zijn voor menselijke consumptie, bestemd voor of afkomstig van Rusland, overeenkomstig de specifieke procedures van de relevante communautaire wetgeving. Designado para o trânsito, na Comunidade Europeia, de remessas de certos produtos de origem animal destinados ao consumo humano, com destino à Russia ou dela provenientes, ao abrigo dos procedimentos específicos previstos pela legislação comunitária pertinente. Asetettu passitukseen Euroopan yhteisön kautta, kun on kyse tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden lähetyksistä, jotka tulevat Venäjälle tai lähtevät sieltä yhteisön lainsäädännön mukaisia erityismenettelyjä noudattaen. För transit genom Europeiska gemenskapen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, som transporteras till eller från Ryssland enligt de särskilda förfaranden som fastställts i relevant gemenskapslagstiftning.
--------	---	--

Pais : Βέλγικα	Paese : Belgio
Land : Belgien	Land : België
Land : Belgien	País : Bélgica
Χώρα : Βέλγιο	Maa : Belgia
Country : Belgium	Land : Belgien
Pays : Belgique	

1	2	3	4	5	6
Antwerpen	0502699	P		HC, NHC	
Brussel-Zaventem	0502899	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	HC	
			Centre 3	NHC	U, E, O
Charleroi	0503299	A		HC(2)	
Gent	0502999	P		NHC-NT(6)	
Liège	0503099	A		HC, NHC-NT, NHC-T(FR)	U,E,O
Oostende	0502599	P		HC-T(2)	
Oostende	0503199	A	Centre 1	HC(2)	
			Centre 2		E, O
Zeebrugge	0502799	P	OHCZ	HC, NHC	
			FCT	HC	

Pais : Chipre	Paese : Cipro
Land : Cypern	Land : Cyprus
Land : Zypern	País : Chipre
Χώρα : Κύπρος	Maa : Kypros
Country : Cyprus	Land : Cypern
Pays : Chypre	

1	2	3	4	5	6
Larnaka	2140099	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Lemesos	2150099	P		HC(2), NHC-NT	

Pais	: República Checa	Paese	: Repubblica ceca
Land	: Tjekkiet	Land	: Tsjechië
Land	: Tschechischen Republik	País	: República Checa
Χώρα	: Τσεχία	Maa	: Tšekki
Country	: Czech Republic	Land	: Tjeckien
Pays	: République tchèque		

1	2	3	4	5	6
Praha-Ruzyně	2200099	A		HC(2), NHC(2)	E,O

Pais	: Estonia	Paese	: Estonia
Land	: Estland	Land	: Estland
Land	: Estland	País	: Estónia
Χώρα	: Εσθονία	Maa	: Viro
Country	: Estonia	Land	: Estland
Pays	: Estonie		

1	2	3	4	5	6
Luhamaa	2300199	R		HC, NHC	U, E
Paldiski	2300599	P		HC(2), NHC-NT(2)	
Paljassare	2300499	P		HC –T(FR)(2)	

Pais : Dinamarca	Paese : Danimarca
Land : Danmark	Land : Denemarken
Land : Dänemark	País : Dinamarca
Χώρα : Δανία	Maa : Tanska
Country : Denmark	Land : Danmark
Pays : Danemark	

1	2	3	4	5	6
Ålborg 1	0902299	P		HC-T(FR)(1)(2)	
Ålborg 2	0951699	P		HC(2), NHC (2)	
Århus ■	0902199	P		HC(1)(2), NHC-T(FR) NHC-NT (2) (11)	E
Esbjerg	0902399	P		HC-T(FR)(1)(2), NHC-T(FR)(2)	
Fredericia	0911099	P		HC(1)(2), NHC(2)	
Hanstholm	0911399	P		HC-T(FR) (1)(3)	
Hirtshals	0911599	P	Centre 1	HC-T(FR)(1)(2)	
			Centre 2	HC-T(FR)(1)(2)	
Billund	0901799	A		HC-T(1)(2), NHC(2)	U, E, O
København	0911699	A	Centre 1	HC(1)(2), NHC(2)	
			Centre 2	HC(1)(2), NHC(2)	
			Centre 3		U,E,O
København	0921699	P		HC(1), NHC	
■	■	■	■	■	
Rønne	0941699	P		HC-T(FR)(1) (2) (3)	
Kolding	0901899	P		NHC(11)	
Skagen	0901999	P		HC-T(FR) (1)(2)(3)	

Pais : Alemania	Paese : Germania
Land : Tyskland	Land : Duitsland
Land : Deutschland	País : Alemanha
Χώρα : Γερμανία	Maa : Saksa
Country : Germany	Land : Tyskland
Pays : Allemagne	

1	2	3	4	5	6
Berlin-Tegel	0150299	A		HC, NHC	O
Brake	0151599	P		NHC-NT(4)	
Bremen	0150699	P		HC, NHC	
Bremerhaven	0150799	P		HC, NHC	
Cuxhaven	0151699	P	IC 1	HC-T (FR) (3)	
			IC 2	HC-T(FR)(3)	
Düsseldorf	0151999	A		HC (2), NHT-CH(2) NHC-NT(2)	O
Frankfurt/Main	0151099	A		HC, NHC	U, E, O
Hahn Airport	0155999	A		HC(2), NHC(2)	O
Hamburg Flughafen	0150999	A		HC, NHC	U, E, O
Hamburg Hafen*	0150899	P		HC, NHC	*E(7)
Hannover-Langenhagen	0151799	A		HC(2), NHC(2)	O
Kiel	0152699	P		HC, NHC	E
Köln	0152099	A		HC, NHC	O
Konstanz Straße	0153199	R		HC, NHC	U, E, O
Lübeck	0152799	P		HC, NHC	U, E
Rostock	0151399	P		HC, NHC	U, E, O
Schönefeld	0150599	A		HC (2), NHC (2)	U, E, O
Stuttgart	0149099	A		HC(2), NHC(2)	O
Weil/Rhein	0149199	R		HC, NHC	U, E, O
Weil/Rhein Mannheim	0153299	F		HC, NHC	

Pais : Grecia	Paese : Grecia
Land : Grækenland	Land : Griekenland
Land : Griechenland	País : Grécia
Χώρα : Ελλάδα	Maa : Kreikka
Country : Greece	Land : Grekland
Pays : Grèce	

1	2	3	4	5	6
Evzoni	1006099	R		HC, NHC	U, E, O
Athens International Airport	1005599	A		HC(2), NHC-NT(2)	U, E, O
Idomeni	1006299	F			U, E
Kakavia	1007099	R		HC(2), NHC-NT	
Neos Kafkassos	1006399	F		HC(2), NHC-NT	U, E, O
Neos Kafkassos	1006399	R		HC, NHC-NT	U,E, O
Ormenion*	1006699	R		HC(2), NHC-NT	*U, *O, *E
Peplos*	1007299	R		HC(2), NHC-NT	*U, *O,
Pireas	1005499	P		HC(2), NHC-NT,	
Promachonas	1006199	F			U, E, O
Promachonas	1006199	R		HC, NHC	U, E, O
Thessaloniki	1005799	A		HC(2), NHC-NT,	O
Thessaloniki	1005699	P		HC(2), NHC-NT	U, E,

Pais : Hungria	Paese : Ungheria
Land : Ungarn	Land : Hongarije
Land : Ungarn	País : Hungria
Χώρα : Ουγγαρία	Maa : Unkari
Country : Hungary	Land : Ungern
Pays : Hongrie	

1	2	3	4	5	6
Budapest-Ferihegy	2400399	A		HC(2), NHC-T(CH)(2) NHC-NT(2)	O
Letenye	2401199	R		HC, NHC-NT	E
Nagylak (13)	2401699	R		HC, NHC,	U, E, O
Röszke	2402299	R		HC(2), NHC-NT(2)	E
Záhony	2499	R		HC, NHC-NT(2)	U,E

Pais : España	Paese : Spagna
Land : Spanien	Land : Spanje
Land : Spanien	País : Espanha
Χώρα : Ισπανία	Maa : Espanja
Country : Spain	Land : Spanien
Pays : Espagne	

1	2	3	4	5	6
A Coruña – Laxe	1148899	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe	HC	
Algeciras	1147599	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Alicante	1148299	A		HC (2) , NHC(2)	O
Alicante	1148299	P		HC, NHC-NT	
Almeria	1148399	A		HC(2), NHC(2)	O
Almeria	1148399	P		HC, NHC	
Asturias	1148699	A		HC(2)	
Barcelona	1147199	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			Flightcare	HC(2), NHC(2)	O
Barcelona	1147199	P		HC, NHC	
Bilbao	1148499	A		HC(2), NHC(2)	O
Bilbao	1148499	P		HC, NHC	
Cádiz	1147499	P		HC, NHC	
Cartagena	1148599	P		HC, NHC	
Gijón	1148699	P		HC, NHC	
Gran Canaria	1148199	A		HC(2), NHC-NT(2)	O
Huelva	1148799	P	Puerto Interior	HC	
			Puerto Exterior	NHC-NT	
Las Palmas de Gran Canaria	1148199	P	Productos	HC, NHC	
			Animales		U, E, O
Madrid	1147899	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	U, E, O
			Flightcare	HC(2), NHC-T(CH)(2) NHC-NT(2)	U, E, O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			SFS	HC(2), NHC-T(CH)(2) NHC-NT(2)	O

1	2	3	4	5	6
Málaga	1147399	A	Iberia	HC(2), NHC(2)	O
			DHL	HC(2), NHC(2)	
Málaga	1147399	P		HC, NHC	U, E, O
Marin	1149599	P		HC, NHC-T(FR) NHC-NT	
Palma de Mallorca	1147999	A		HC(2), NHC(2)	O
Pasajes	1147799	P		HC, NHC	U, E, O
Santa Cruz de Tenerife	1148099	P	Dársena	HC	
			Dique	NHC	U, E, O
Santander	1148999	A		HC(2), NHC(2)	
Santander	1148999	P		HC, NHC	
Santiago de Compostela	1148899	A		HC(2), NHC(2)	
San Sebastián	1147799	A		HC(2), NHC(2)	
Sevilla	1149099	A		HC(2), NHC(2)	O
Sevilla	1149099	P		HC, NHC	
Tarragona	1149199	P		HC, NHC	
Tenerife Norte	1148099	A		HC(2)	
Tenerife Sur	1149699	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U, E, O
Valencia	1147299	A		HC(2), NHC(2)	O
Valencia	1147299	P		HC, NHC	
Vigo	1147699	A		HC(2), NHC(2)	
Vigo	1147699	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR) NHC-NT	
			Pantalan 3	HC-T(FR)(2,3)	
			Frioya	HC-T(FR)(2,3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2,3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2,3)	
			Vieirasa	HC-T(FR)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2,3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)	
Vilagarcia-Ribeira-Caramiñal	1149499	P	Vilagarcia	HC(2), NHC(2,11)	
			Ribeira	HC	
			Caramiñal	HC	

1	2	3	4	5	6
Vitoria	1149299	A	Productos	HC(2), NHC-NT(2) NHC-T (CH)(2)	
			Animales		U, E, O
Zaragoza	1149399	A		HC(2)	

Pais : Francia	Paese : Francia
Land : Frankrig	Land : Frankrijk
Land : Frankreich	País : França
Χώρα : Γαλλία	Maa : Ranska
Country : France	Land : Frankrike
Pays : France	

1	2	3	4	5	6
Beauvais	0216099	A			E
Bordeaux	0213399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Bordeaux	0213399	P		HC	
Boulogne	0216299	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)	
Brest	0212999	A		HC-T(1), HC-NT	
Brest	0212999	P		HC, NHC	
Châteauroux-Déols	0213699	A		HC-T(2)	
Concarneau-Douarnenez	0222999	P	Concarneau	HC-T(1)(3)	
			Douarnenez	HC-T(1)(3)	
Deauville	0211499	A			E
Divonne	0210199	R			U(8), E
Dunkerque	0215999	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Ferney - Voltaire (Genève)	0220199	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
La Rochelle-Rochefort	0211799	P	Chef de baie	HC-T(1)(3), HC-NT(3), NHC-NT(3)	
			Rochefort	HC-T(1)(3), HC-NT(3)	
			Tonnay	HC-T(1)(3), HC-NT(3)	
Le Havre	0217699	P	Hangar 56	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Dugrand	HC-T(1)	
			EFBS	HC-T(1)	
			Fécamp	NHC(6)	
Lorient	0215699	P	STEF TFE	HC-T(1), HC-NT	
			CCIM	NHC	
Lyon-Saint Exupéry	0216999	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Marseille Port	0211399	P	Hangar 14		U, E, O

1	2	3	4	5	6
			Hangar 26 - Mourepiane	NHC-NT	
			Hôtel des services publics de la Madrague	HC-T(1), HC-NT	
Marseille Fos sur Mer	0231399	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Marseille aéroport	0221399	A		HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	O
Nantes - Saint-Nazaire	0214499	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Nantes - Saint-Nazaire	0214499	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Nice	0210699	A		HC-T(CH)(2)	O
Orly	0229499	A	SFS	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
Reunion Port Reunion	0229999	P		HC, NHC	
Reunion Roland -Garros	0219999	A		HC, NHC	O
Roissy Charles-de-Gaulle	0219399	A	Air France	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			France Handling	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Centre SFS	HC-T(1), HC-NT	
			Station animalière		U, E, O
Rouen	0227699	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint Louis Bâle	0216899	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O
Saint Louis Bâle	0216899	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Saint Malo	0213599	P		NHC-NT	
Saint-Julien Bardonnex	0217499	R		HC-T(1), HC-NT, NHC	U, O
Sète	0213499	P	Sète	NHC-NT	
			Frontignan	HC-T(1), HC-NT	
Toulouse-Blagnac	0213199	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC	O
Vatry	0215199	A		HC-T(CH)(2)	

Pais : Irlanda	Paese : Irlanda
Land : Irland	Land : Ierland
Land : Irland	País : Irlanda
Χώρα : Ιρλανδία	Maa : Irlanti
Country : Ireland	Land : Irland
Pays : Irlande	

1	2	3	4	5	6
Dublin Airport	0802999	A			E, O
Dublin Port	0802899	P		HC, NHC	
Shannon	0803199	A		HC(2) NHC(2)	U, E, O

Pais : Italia	Paese : Italia
Land : Italien	Land : Italië
Land : Italien	País : Itália
Χώρα : Ιταλία	Maa : Italia
Country : Italy	Land : Italien
Pays : Italie	

1	2	3	4	5	6
Ancona	0300199	A		HC, NHC	
Ancona	0300199	P		HC	
Bari	0300299	P		HC, NHC	
Bergamo	0303999	A		HC, NHC	
Bologna-Borgo Panigale	0300499	A		HC, NHC	O
Campocologno	0303199	F			U
Chiasso	0300599	F		HC, NHC	U, O
Chiasso	0300599	R		HC, NHC	U, O
Gaeta	0303299	P		HC-T(3)	
Genova	0301099	P	Calata Sanità (terminal Sech)	HC, NHC-NT	
			Calata Bettolo (terminal Grimaldi)	HC-T(FR)	
			Nino Ronco (terminal Messina)	NHC-NT	
			Porto di Voltri (Voltri)	HC, NHC-NT	
			Porto di Vado (Vado Ligure – Savona)	HC-T(FR), NHC-NT	
			Ponte Paleocapa	NHC-NT (6)	
Genova	0301099	A		HC, NHC	O
Gioia Tauro	0304099	P		HC, NHC	
Gran San Bernardo - Pollein	0302099	R		HC, NHC	U, E, O
La Spezia	0303399	P		HC, NHC	U, E
Livorno – Pisa	0301399	P	Porto Commerciale	HC, NHC	
			Sintermar	HC, NHC	

1	2	3	4	5	6
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC	
Livorno – Pisa	0301399	A		HC, NHC	
Milano – Linate	0301299	A		HC, NHC	O
Milano – Malpensa	0301599	A	Magazzini aeroportuali	HC, NHC	U, E, O
Napoli	0301899	P	Molo Bausan	HC, NHC	
Napoli	0301899	A		HC, NHC-NT	
Olbia	0302299	P		HC-T(3)	
Palermo	0301999	A		HC, NHC	
Palermo	0301999	P		HC, NHC	
Ravenna	0303499	P	Frigoterminal	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Sapir 1	NHC-NT	
			Sapir 2	HC-T(FR), HC-T(CH), HC-NT	
			Setramar	NHC-NT	
			Docks Cereali	NHC -NT	
Reggio Calabria	0301799	P		HC, NHC	O
Reggio Calabria	0301799	A		HC, NHC	
Roma - Fiumicino	0300899	A	Alitalia	HC, NHC	O
			Aeroporti di Roma	HC, NHC	E,O
Rimini	0304199	A		HC(2), NHC(2)	
Salerno	0303599	P		HC, NHC	
Taranto	0303699	P		HC, NHC	
Torino - Caselle	0302599	A		HC, NHC	O
Trapani	0303799	P		HC	
Trieste	0302699	P	Hangar 69	HC, NHC	
			Molo 'O'		U, E

1	2	3	4	5	6
			Mag. FRIGOMAR	HC -T	
Venezia	0302799	A		HC (2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	
Venezia	0302799	P		HC, NHC	
Verona	0302999	A		HC(2) NHC(2)	

Pais : Letonia	Paese : Lettonia
Land : Letland	Land : Letland
Land : Lettland	País : Letónia
Χώρα : Λετονία	Maa : Latvia
Country : Latvia	Land : Lettland
Pays : Lettonie	

1	2	3	4	5	6
Patarnieki (14)	2973199	R	IC1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC2		U, E, O
Terehova (14)	2972299	R		HC, NHC-NT	

Pais	: Lituania	Paese	: Lituania
Land	: Litauen	Land	: Litouwen
Land	: Litauen	País	: Lituânia
Χώρα	: Λιθουανία	Maa	: Liettua
Country	: Lithuania	Land	: Litauen
Pays	: Lituanie		

1	2	3	4	5	6
Kena (14)	3001399	F		HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Kybartai (14)	3001899	R		HC, NHC	
Kybartai (14)	3002199	F		HC, NHC	
Lavoriškės (14)	3001199	R		HC, NHC	
Medininkai (14)	3001299	R		HC, NHC-T(FR) NHC-NT	U, E, O
Molo	3001699	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2) NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Malkų įlankos	3001599	P		HC, NHC	
Pilies	3002299	P		HC-T(FR)(2), HC-NT(2) NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2)	
Panemunė (14)	3001799	R		HC,NHC	
Pagėgiai (14)	3002099	F		HC,NHC	
Šalčininkai (14)	3001499	R		HC, NHC	
Vilnius	3001999	A		HC, NHC	O

Pais : Luxemburgo	Paese : Lussemburgo
Land : Luxembourg	Land : Luxemburg
Land : Luxemburg	País : Luxemburgo
Χώρα : Λουξεμβούργο	Maa : Luxemburg
Country : Luxembourg	Land : Luxemburg
Pays : Luxembourg	

1	2	3	4	5	6
Luxembourg	0600199	A	Centre 1	HC	
			Centre 2	NHC---NT	
			Centre3		U, E, O
			Centre 4	NHC-T(CH)(2)	

Pais	: Malta	Paese	: Malta
Land	: Malta	Land	: Malta
Land	: Malta	País	: Malta
Χώρα	: Μάλτα	Maa	: Malta
Country	: Malta	Land	: Malta
Pays	: Malte		

1	2	3	4	5	6
Luqa	3101099	A		HC(2), NHC(2)	O

Pais : Países Bajos	Paese : Paesi Bassi
Land : Nederlandene	Land : Nederland
Land : Niederlande	País : Países Baixos
Χώρα : Κάτω Χώρες	Maa : Alankomaat
Country : Netherlands	Land : Nederländerna
Pays : Pays-Bas	

1	2	3	4	5	6
Amsterdam	0401399	A	KLM-1	HC(2), NHC	
			Aero Ground Services	HC(2), NHC	
			KLM-2		U,E, O (12)
			Freshport		O(9)
Amsterdam	0401799	P	Daalimpex Velzen	HC-T	
			PCA	HC(2) NHC(2)	
			Kloosterboer Ijmuiden	HC-T	
Eemshaven	0401899	P		HC-T (2), NHC-T (FR)(2)	
Harlingen	0402099	P	Daalimpex	HC-T	
Maastricht	0401599	A		HC, NHC	U, E, O
Moerdijk	0402699	P		HC-NT	
Rotterdam	0401699	P	EBS	NHC-NT(11)	
			Eurofrigo Karimatastraat	NHC-T(FR), NHC- NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Kloosterboer	HC-T(FR)	
			Wibaco	HC-T(FR)2, HC-NT	
			Van Heezik	HC-T(FR)(2)	
Vlissingen	0402199	P	Van Bon	HC(2), NHC	
			Kloosterboer	HC-T(2), HC-NT	

Pais : Austria	Paese : Austria
Land : Østrig	Land : Oostenrijk
Land : Österreich	País : Áustria
Χώρα : Αυστρία	Maa : Itävalta
Country : Austria	Land : Österrike
Pays : Autriche	

1	2	3	4	5	6
Feldkirch-Buchs	1301399	F		HC-NT(2), NHC-NT	
Feldkirch-Tisis	1301399	R		HC(2), NHC-NT	E
Höchst	1300699	R		HC, NHC-NT	U, E, O
Linz	1300999	A		HC(2), NHC(2)	O, E, U(8)
Wien-Schwechat	1301599	A		HC(2), NHC(2)	O

Pais	: Polonia	Paese	: Polonia
Land	: Polen	Land	: Polen
Land	: Polen	País	: Polónia
Χώρα	: Πολωνία	Maa	: Puola
Country	: Poland	Land	: Polen
Pays	: Pologne		

1	2	3	4	5	6
Bezledy (14)	2528199	R		HC,NHC	U,E,O
Gdynia	2522199	P		HC,NHC	U,E,O
Korczowa	2518199	R		HC, NHC	U, E,O
Kukuryki-Koroszczyn	2506199	R		HC, NHC	U, E, O
Kuźnica Białostocka (14)	2520199	R		HC, NHC	U, E,O
Świnoujście	2532299	P		HC, NHC	
Szczecin	2532199	P		HC, NHC	
Warszawa Okęcie	2514199	A		HC(2), NHC(2)	U, E,O

Pais : Portugal	Paese : Portogallo
Land : Portugal	Land : Portugal
Land : Portugal	País : Portugal
Χώρα : Πορτογαλία	Maa : Portugali
Country : Portugal	Land : Portugal
Pays : Portugal	

1	2	3	4	5	6
Aveiro	1204499	P		HC-T(FR)(3)	
Faro	1203599	A		HC-T(2)	O
Funchal (Madeira)	1203699	A		HC,NHC	O
Funchal (Madeira)	1203699	P		HC-T,	
Horta (Açores)	1204299	P		HC-T(FR)(3)	
Lisboa	1203399	A	Centre 1	HC(2), NHC-NT(2)	O
			Centre 2		U, E
Lisboa	1203999	P	Liscont	HC(2), NHC-NT	
			Xabregas	HC-T(FR),HC-NT, NHC-NT	
			Docapesca	HC (2)	
Peniche	1204699	P		HC-T(FR)(3)	
Ponta Delgada (Açores)	1203799	A		NHC-NT	
Ponta Delgada (Açores)	1203799	P		HC-T(FR)(3) NHC-T(FR)(3)	
Porto	1203499	A		HC-T, NHC-NT	O
Porto	1204099	P		HC-T, NHC-NT	
Praia da Vitória (Açores)	1203899	P			U, E
Setúbal	1204899	P		HC(2), NHC	
Viana do Castelo	1204399	P		HC-T(FR)(3)	

Pais	: Eslovaquia	Paese	: Slovacchia
Land	: Slovakiet	Land	: Slowakije
Land	: Slowakei	País	: Eslováquia
Χώρα	: Σλοβακία	Maa	: Slovakia
Country	: Slovakia	Land	: Slovakien
Pays	: Slovaquie		

1	2	3	4	5	6
Vyšné Nemecké	3300199	R	I/C 1	HC, NHC	
			I/C 2		U, E
Čierna nad Tisou	3300299	F		HC, NHC	

Pais	: Eslovenia	Paese	: Slovenia
Land	: Slovenien	Land	: Slovenië
Land	: Slowenien	País	: Eslovénia
Χώρα	: Σλοβενία	Maa	: Slovenia
Country	: Slovenia	Land	: Slovenien
Pays	: Slovénie		

1	2	3	4	5	6
Obrežje	2600599	R		HC, NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	U, E, O

Pais : Finlandia	Paese : Finlandia
Land : Finland	Land : Finland
Land : Finnland	País : Finlândia
Χώρα : Φινλανδία	Maa : Suomi
Country : Finland	Land : Finland
Pays : Finlande	

1	2	3	4	5	6
Hamina	1420599	P		HC(2), NHC (2)	
Helsinki	1410199	A		HC(2), NHC(2)	O
Helsinki	1400199	P		HC, NHC-NT	U, E, O
Ivalo	1411299	R		HC, NHC	
Vaalimaa	1410599	R		HC, NHC	U, E, O

Pais : Suecia	Paese : Svezia
Land : Sverige	Land : Zweden
Land : Schweden	País : Suécia
Χώρα : Σουηδία	Maa : Ruotsi
Country : Sweden	Land : Sverige
Pays : Suède	

1	2	3	4	5	6
Göteborg	1614299	P		HC(1), NHC	U, E, O
Göteborg-Landvetter	1614199	A		HC(1), NHC	U, E, O
Helsingborg	1612399	P		HC(1), NHC	
Norrköping	1605199	A			U, E
Norrköping	1605299	P		HC(2)	
Stockholm	1601199	P		HC(1)	
Stockholm - Arlanda	1601299	A		HC(1), NHC	U, E, O
Varberg	1613199	P		NHC	E, (7)

Pais : Reino Unido	Paese : Regno Unito
Land : Det Forenede Kongerige	Land : Verenigd Koninkrijk
Land : Vereinigtes Königreich	País : Reino Unido
Χώρα : Ηνωμένο Βασίλειο	Maa : Yhdistynyt kuningaskunta
Country : United Kingdom	Land : Förenade kungariket
Pays : Royaume-Uni	

1	2	3	4	5	6
Aberdeen	0730399	P		HC-T(FR)(1,2,3),	
Belfast	0740099	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	
Belfast	0740099	P		HC-T(1), NHC-(FR),	
Bristol	0711099	P		HC-T(FR) (1), HC-NT, NHC-NT	
East Midlands	0712199	A		HC-T(1), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT	
Falmouth	0714299	P		HC-T(1), HC-NT	
Felixstowe	0713099	P	TCEF	HC-T(1), , NHC-T(FR), NHC-NT	
			ATEF	HC-NT(1)	
Gatwick	0713299	A		HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)	O
Glasgow	0731099	A		HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	O
Glasson	0710399	P		NHC-NT	
Goole	0714099	P		NHC-NT(4)	
Grangemouth	0730899	P		NHC-NT(4)	
Grimsby - Immingham	0712299	P	Centre 1	HC-T(FR)(1),	
			Centre 2	NHC-NT	
Grove Wharf Wharton	0711599	P		NHC-NT	
Heathrow	0712499	A	Centre 1	HC-T(1), HC-NT, NHC	U, E, O
			Centre 2	HC-T(1), HC-NT,	
			Animal Reception Centre		
Hull	0714199	P		HC-T(1), HC-NT, NHC-NT	
Invergordon	0730299	P		NHC-NT(4)	
Ipswich	0713199	P		HC-T(FR)(1), HC-NT, NHC –T(FR), NHC-NT	

1	2	3	4	5	6
Liverpool	0712099	P		HC-T(FR)(1)(2), HC-NT, NHC-NT	
Luton	0710099	A			U, E
Manchester	0713799	A		HC-T(1), HC-NT, NHC	O(10)
Peterhead	0730699	P		HC-T(FR), (1,2,3)	
Portsmouth	0711299	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Prestwick	0731199	A			U,E
Shoreham	0713499	P		NHC-NT(5)	
Southampton	0711399	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Stansted	0714399	A		HC-NT(2), NHC-NT(2)	U, E
Sutton Bridge	0713599	P		NHC-NT(4)	
Thamesport	0711899	P		HC-T(1), HC-NT, NHC	
Tilbury	0710899	P		HC-T(1), HC-NT, NHC-T (FR), NHC-NT	
Tyne - Northshields*	0712999	P		*HC-T(1), HC-NT, NHC	

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****concerning guidance on a provisional reference method for the sampling and measurement of PM_{2.5}***(notified under document number C(2004) 1713)***(Text with EEA relevance)****(2004/470/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 1999/30/EC of 22 April 1999 relating to limit values for sulphur dioxide, nitrogen dioxide and oxides of nitrogen, particulate matter and lead in ambient air¹, and in particular the third subparagraph of Article 7(5) and Section V of Annex IX thereof,

After consulting the Committee instituted by Article 12 (2) of Council Directive 96/62/EC²,

Whereas:

- (1) Pending the establishment by the European Committee for Standardisation (CEN) of a reference method for the sampling and measurement of PM_{2.5} guidance concerning a provisional reference method for such sampling and measurement should be provided;
- (2) Commission Decision 2003/37/EC of 16 January 2003 gives guidance on a such provisional reference method³;
- (3) Decision 2003/37/EC should be amended due to an omission in its Annex concerning the sampling devices used in field validation campaigns; at the same time other information in that Annex with regard to measurement methods and the state of

¹ OJ L 163, 29.6.1999, p. 41. Directive as amended by Commission Decision 2001/744/EC (OJ L 278, 23.10.2001, p. 35)

² OJ L 296, 21.11.1996, p. 55. Directive as amended by Regulation (EC) No 1882/2003 of the European Parliament and of the Council (OJ L 284, 31.10.2003, p. 1)

³ OJ L 12, 17.1.2003, p. 31

validation work should be updated for clarification and to take account of technical progress;

(4) Decision 2003/37/EC should be replaced in the interests of clarity,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Guidance concerning a provisional reference method for the sampling and measurement of PM_{2.5} is set out in the Annex.

Article 2

Decision 2003/37/EC is hereby repealed.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission
Margot WALLSTRÖM
Member of the Commission

ANNEX

GUIDANCE ON PM_{2.5} MEASUREMENT UNDER DIRECTIVE 1999/30/EC

The purpose of this document is to give recommendations to air quality managers and network operators on the selection of PM_{2.5} measurement devices required by Directive 1999/30/EC for fine particles. These recommendations do not apply to other possible applications with different measurement objectives, as for example in the case of research activities, or in the case of indicative measurements.

Background and CEN standardisation work

Directive 1999/30/EC states in Article 5 that “Member States shall ensure that measuring stations to supply data on concentration of PM_{2.5} are installed and operated. Each Member State shall choose the number and the siting of the stations at which PM_{2.5} is to be measured as representative of concentrations of PM_{2.5} within that Member State. Where possible sampling points for PM_{2.5} shall be co-located with sampling points for PM₁₀.” Article 7 further mentions that “The provisional reference method for the sampling and measurement of PM_{2.5} shall be laid down in Section V of Annex IX.” Annex IX finally asks for the preparation of a guideline to be developed by the European Commission in consultation with the committee referred to in Article 12 of Directive 96/62/EC.

DG Environment has given a mandate to CEN to develop a standard European reference method for the measurement of PM_{2.5}. This method is based on the gravimetric determination of the PM_{2.5} fraction of particles in air, sampled at ambient conditions. CEN TC 264/WG 15 started its work in 2000. Field validation campaigns have been carried out in eight European countries, namely Spain, Germany, The Netherlands, Austria, Italy, Sweden, the United Kingdom and Greece and have been completed in summer 2003. The final CEN standard method will therefore not be available before 2004.

CEN WG 15 is currently testing various candidate devices based on the gravimetric determination method and equipped with different inlet types from European manufacturers as well as the US Federal Reference sampler:

- MINI-WRAC, single filter sampler, from Fraunhofer Institute for Toxicology and Aerosol Research (FhG-ITA), Germany
- US-Federal Reference sampler, single filter sampler:
RAAS 2.5-1, from Thermo Andersen, USA
Partisol FRM Model 2000, from Rupprecht and Patashnick, USA
- Partisol plus Model 2025-SCC, sequential sampler, from Rupprecht and Patashnick, USA
- LVS-3D, single filter sampler, from Derenda, Germany
- SEQ 47/50, sequential sampler, from Leckel Company, Germany
- HVS-DHA 80, sequential sampler, from Digitel, Switzerland

In addition, CEN is also testing a number of automated measurement devices, based on the beta ray attenuation method and the tapered element oscillating microbalance (TEOM), to develop test procedures for equivalency with the reference gravimetric method:

- ADAM, beta ray attenuation, sequential, from OPSIS, Sweden
- FH 62 I-R, beta ray attenuation, filter tape, from ESM Andersen Company, Germany
- BAM 1020, beta ray attenuation, filter tape, from Met One, USA
- TEOM SES, sharp cut cyclone, from Rupprecht and Patashnick, USA

Problems in mass concentration measurements of PM_{2.5}

Several problems, partially known from previous experiences with PM₁₀ measurements, have to be taken into consideration when determining PM_{2.5} mass concentrations. Preliminary inter-comparison studies carried out in a number of EU countries have shown significant differences between the results of manual PM_{2.5} samplers, ranging up to $\pm 30\%$. Reasons for the observed differences between the samplers are complex and can be divided into:

- artefacts on the filter, e.g. evaporative losses during sampling or conditioning of the filter;
- artefacts in the size fractionating inlet, e.g. poor design, changes of the cut-off due to poor volume flow control and particle deposition on the impaction plate;
- artefacts due to the sampling system set-up; e.g. particle deposition in the sampling tube (especially for long or curved tubes).

It has to be noted that the chemical composition of PM_{2.5} is significantly different from that of PM₁₀ especially the semi-volatile particulate matter (e.g. ammonium nitrate, organic compounds) is enriched in the fine PM_{2.5} size fraction. The particulate matter in the size range between PM₁₀ and PM_{2.5} mainly consists of inert components such as silica, metal oxides, etc. Hence the problems with losses of semi-volatile matter already observed when sampling PM₁₀ may be even more pronounced for PM_{2.5} measurements.

Losses will essentially depend on the composition of the aerosols and the presence of volatile particulate matter, as well as on the difference between ambient and sampling temperatures. The losses may therefore present important seasonal and geographical variations. As an example of this, losses close to 0 % were reported in Scandinavia during a spring episode (aerosols from road sanding), whereas losses up to 70 % were observed in Central Europe during a winter episode (aerosols with high ammonium nitrate content).

With this background it can be anticipated that any heating of the sampling system will show significantly lower PM_{2.5} mass concentrations than a system kept under ambient conditions.

Recommendations for monitoring PM_{2.5}

In the absence of conclusions from the CEN standardisation activities, the following recommendations for PM_{2.5} can be given:

Regarding the measurement method:

The mandate given by the Commission to CEN specified that the measurement method to be standardised is based on the gravimetric determination of the PM_{2.5} mass fraction of particulate matter collected on a filter under ambient conditions. Other methods, such as the beta ray attenuation method and the tapered element oscillating microbalance (TEOM), are currently tested for equivalence with the gravimetric method by CEN WG15.

Regarding the PM_{2.5} specific inlet:

Currently there are two main inlet designs available and in use for monitoring and research purposes: the impactor type inlet and the sharpcut-cyclone type. Various inlets of both types are currently under testing e.g. within the framework of CEN WG 15. The size fractionation efficiency of the inlet needs to ensure that 50% of the particles with an aerodynamic diameter of 2.5 µm are collected on the filter.

Regarding the instruments:

Theory and former experience gained in the PM₁₀ validation work suggests that the use of devices whereby the sampling probe and/or filter is heated during collection should be avoided for the measurement of PM_{2.5}. In order to limit as far as possible the losses of volatile particles, instruments sampling as close as possible to ambient temperature should be preferred for PM_{2.5}.

Considering the incomplete manner and the lack of coherence of the results obtained thus far from the various studies, it is impossible for the present to select candidate instruments for the monitoring of PM_{2.5}. When it comes to the selection of a particular measurement device, a careful approach is recommended. Preference should be given to an approach that does not entail important resource investment and that allows for the adaptation of the measurement requirements to future developments (e.g. the forthcoming European standard method on PM_{2.5} measurements, technical developments by instrument manufacturers, the upcoming regulation on heavy metals).

When reporting PM_{2.5} data, it is essential to document fully the measurement methodology that was used to generate the data

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****deleting certain milk establishments from the list of establishments allowed to process
EU compliant and non-compliant milk during a transitional period in Poland***(notified under document number C(2004) 1717)***(Text with EEA relevance)****(2004/471/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia¹, and in particular Article 2(3) thereof,Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia², and in particular Article 24, Annex XII, Chapter 6, Section B, subsection I, point 1, letter e) thereof,

Whereas:

- (1) Poland has been granted a transitional period for certain establishments listed in Appendix B to Annex XII to the Act of Accession.
- (2) Poland requests that thirty-seven milk processing plants which have been allowed to process EU compliant and non-compliant milk during a transitional period shall be deleted from Appendix B to the Annex XII to the Act of Accession. These establishments do not have the capacity to set up the regime foreseen in Chapter 6, Section B, subsection I, point 1, letter c).
- (3) It is appropriate to delete the establishments which do not have the capacity to process EU compliant and non-compliant milk.

¹ OJ L 236, 23.9.2003, p. 17.

² OJ L 236, 23.9.2003, p. 33.

- (4) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Appendix B referred to in Chapter 6, Section B, subsection I, point 1 of Annex XII of the Act of Accession, the establishments listed in the Annex, are deleted.

Article 2

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 april 2004.

For the Commission
David BYRNE
Member of the Commission

ANNEX

Poland

No	Vet. No	Name of the establishment
Establishments deleted from the list of establishments allowed to process EU compliant and non-compliant milk		
1.	B1 14281601	ZM „Bakoma” S.A.
3.	B1 08111601	SM Zary
4.	B1 04631601	Torunska SM
8.	B1 14291602	OSM Kosow
9.	A 20041601	SM”Mlekpól”
10.	B1 30111601	Obrzanska SM
11.	B1 14111604	„Onken Andex” Sp. zo.o
12.	A 20131601	SM “ Mlekwita”
14.	B1 14261601	OSM Siedlce
15.	B1 32141601	OSM Stargard Szczecinski
16.	B1 20081601	Moniecka SM w Monkach
17.	A 30291601	ZPM “MLECZ”
19.	B1 10051601	OSM Lowicz
20.	B1 06161601	Sm “Ryki”
22.	B1 02041601	SM “DEMI”
23.	B1 04641601	Kujawska SM
25.	A 32081602	“Arla Foods” Sp. Zo. O Goscino
26.	A 14221602	SM “ Mazowsze”
27.	B1 30621601	OSM Konin
28.	B1 04611601	SM “ OSOWA”
29.	A 14221601	“BELL-Polska” Sp.zo.o
31.	B1 14031601	OSM w Garwolinie

33.	B1 14021601	OSM Ciechanow
34.	A 16611601	”ZOTT- Polska” Sp.zo.o
36.	B1 14151603	SM Kurpie
37.	A 10171601	Spoldzielnia Dostawcow Mleka w Wieluniv
38.	B1 30271601	Mleczarnia „TUREK” Sp.zo.o
39.	B1 10611601	Lodzka SM
40.	B1 02071601	SM „KAMOS”
41.	A 30611601	OSM Kalisz
43.	B1 26131601	OSM Wloszczowa
44.	B1 02251601	OSM Zgorzelec
48.	B1 24751601	SM „Jogser”
49.	A 10121601	OSM Radomsko
51.	B1 24111601	OSM Raciborz
52.	A 04111601	Proszkownia Mleka Sp.zo.o Piotrkow Kujawski
53.	A 06061601	OSM Krasnystaw

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****deleting certain establishments of the list of establishments to which a transitional period has been granted in Latvia, Lithuania and Hungary**

(notified under document number C(2004) 1724)

(Text with EEA relevance)**(2004/472/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia¹, and in particular Article 2(3) thereof,Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia², and in particular Article 24, Annex VIII, Chapter 4, Section B, subsection I, point 1, letter d) and point 2, letter d), and Annex IX, Chapter 5, Section B, subsection I, letter d), and Annex X, Chapter 5, Section B, subsection I, point 1, letter d) thereof,

Whereas:

- (1) Latvia has been granted a transitional period for certain establishments listed in Appendix A and B to Annex VIII of the Act of Accession.
- (2) Latvia requests that 10 meat establishments, 3 milk processing plants, 7 fish processing plants and one animal by-products establishments shall be deleted from Appendix A and B to the Annex VIII of the Act of Accession. These establishments ceased activity.
- (3) Lithuania has been granted a transitional period for certain establishments listed in Appendix B to Annex IX of Act of Accession.

¹ OJ L 236, [23.9.2003](#), p. 17.² OJ L 236, [23.9.2003](#), p. 33.

- (4) Lithuania requests that 4 meat establishments and 3 fish processing plants shall be deleted from Appendix B to Annex IX of Act of Accession. 3 meat establishments and 2 fish processing plants ceased activity. One meat establishment and one fish processing plant achieved full compliance with community rules.
- (5) Hungary has been granted a transitional period for certain meat establishments listed in Appendix A to Annex X of the Act of Accession.
- (6) Hungary requests, that 26 meat establishments shall be deleted from Appendix A. Four establishments ceased activity, 13 slaughterhouses will continue as low capacity slaughterhouses complying with the requirements of Annex II of Council Directive 64/433/EC³, 5 meat establishments achieved compliance with aforementioned Directive stopping their slaughter activity and finally 4 meat establishments will achieve full compliance by the date of accession.
- (7) It is appropriate to update the relevant Appendices deleting establishments which have ceased activity or achieve full compliance with community rules.
- (8) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Latvia

- (1) In Appendix A referred to in Chapter 4, Section B, subsection I, point 1 of Annex VIII of Act of Accession, the establishments listed in Annex 1, are deleted.
- (2) In Appendix B referred to in Chapter 4, Section B, subsection I, point 2 of Annex VIII of Act of Accession the establishment listed in Annex 2, is deleted.

Article 2

Lithuania

In Appendix B referred to in Chapter 5, Section B, subsection I of Annex IX of Act of Accession the establishments listed in Annex 3, are deleted.

Article 3

Hungary

In Appendix A referred to in Chapter 5, Section B, point 1 of Annex X of Act of Accession the establishments listed in Annex 4, are deleted.

³ OJ L 121, 29.7.1964, Directive as last amended by Directive 95/23/EC (JO L 243, 11.10.1995, p.7)

Article 4

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX 1

Latvia

Milk processing establishments

1. AGM Agro Eksports, Akciju sabiedrība
7. Selpils, Pienšaimnieku kooperatīvā sabiedrība
9. Dzilna, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību

Fish processing establishments

4. Grif and Ko, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
5. Unikom Investments LTD, Ltd
16. Ozols H, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
17. Salacgrīva 95, JSC
19. Rojas konservi, Ltd
21. Sabiles ADK, Ltd
23. Randa, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību

Meat establishments

6. Grāvendāles receptes, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
11. Valentīna un dēli, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
17. Praktik BBS, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
19. Kas-Kad, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
21. Segums, Zemnieku saimniecība
22. Ozols, Akciju sabiedrība
23. Agnis, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
26. Lauksalaca, Akciju sabiedrība
27. Veinils, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
30. Dragon, Sabiedrība ar ierobežotu atbildību

ANNEX 2

Latvia

Animal waste processing establishment

2. Gauja AB

ANNEX 3

Lithuania

HC Fresh meat establishment (slaughtering)

1. UAB “Klaipedos mesa”

HC Meat products establishments

5. UAB “Klaipedos mesine”

HC Poultry meat, meat products and preparations establishments

13. AB “Vienio paukstynas”

14. AB “Gireles paukstynas”

Fishery products establishments

1. UAB “Portlita”
2. UAB “Klaipedos mesine”
4. Zelno im “Grundalas”

ANNEX 4

Hungary

Meat establishments

1. Szilágy Gábor-Vágóhíd, Feldolgozó
2. Komárom Rt. Pontis Húsüzeme
4. Ász, Kolbász Kft
6. Pásztorhús Kft. Vágóhídja
8. Aranykezű Kft. Vágóhíd és Feldolgozó
14. Hejőhús Kft. Vágóhídja
15. Füstöltkolbász Kolbászkészítő és Szolgáltató Kft.
16. Fömo-Hús Húsipari és Kereskedelmi Kft

17. Héjja Testvérek Kft. Vágóhíd
19. Juhász-Hús Kft
20. Sarud-Hús Kft.
21. Pikker 2000 Bt. Vágóhídja
24. Bodó és Társa Kft
26. Dorozsmahús Kft
27. Bereg-Hús Kft
28. Sárvári Mezőgazdasági Rt. Vágóhíd-Húsüzem
30. Palini Hús Rt.
32. Hultai István Vágóhídja
34. Bajnainé Tsa. Bt.
35. Poszaveczi József Vágóhídja
36. Nemeshegyi Lászlóné Vágó és Húsfeldolgozó Üzeme
37. Árvai Húsipari Kft Vágóhídja
40. Provizio-3 Kft. Fehérvárcsurgói Vágóhíd
41. Mészáros Ferenc Vágóhídja
43. Adonyhús Kft
44. Jánosháza Hús Kft. Vágóhíd-Húsüzem

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****amending Appendix B to Annex IX to the 2003 Act of Accession to include certain establishments in the meat, milk and fish sectors in Lithuania in the list of establishments in transition***(notified under document number C(2004) 1727)***(Text with EEA relevance)****(2004/473/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia¹, and in particular Article 2(3) thereof,Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia², and in particular Annex IX, Chapter 5, Section B, Subsection I, paragraph (d) thereto,

Whereas:

- (1) Annex IX, Chapter 5, Section B, Subsection I, paragraph (a) to the 2003 Act of Accession provides that the structural requirements laid down in Annex I to Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health conditions for the production and marketing of fresh meat³, in Annex I to Council Directive 71/118/EEC of 15 February 1971 on health problems affecting trade in fresh poultrymeat⁴, in Annexes A and B to Council Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin⁵, in Annex I to Council Directive 94/65/EC of 14 December 1994 laying down

¹ OJ L 236, 23.9.2003, p. 17

² OJ L 236, 23.9.2003, p. 33

³ OJ 121, 29.7.1964, p. 2012. Directive as last amended by the 2003 Act of Accession.

⁴ OJ L 55, 8.3.1971, p. 23. Directive as amended by Regulation (EC) No 807/2003

⁵ OJ L 26, 31.1.1977, p. 85. Directive as last amended by Regulation (EC) No 807/2003 (OJ L 122, 16.5.2003, p. 36.)

the requirements for the production and placing on the market of minced meat and meat preparations⁶, in Annex B to Council Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products⁷ and in the Annex to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products⁸ are not to apply to establishments in Lithuania listed in Appendix B to Annex IX to the Act of Accession until 31 December 2006, subject to certain conditions.

- (2) In Lithuania, thirty-five more high capacity meat establishments, five more milk processing establishments and four more fish processing establishments have difficulties in complying with the structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC, in Annex I to Directive 71/118/EEC, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC, in Annex I to Directive 94/65/EC, in Annex B to Directive 92/46/EEC and in the Annex to Directive 91/493/EEC, by 1 May 2004.
- (3) Accordingly those forty-four establishments need time to finalize their upgrading process in order to be in full compliance with the relevant structural requirements laid down in Directives 64/433/EEC, 71/118/EEC, 77/99/EEC, 94/65/EC, 92/46/EEC and 91/493/EEC.
- (4) The forty-four establishments, which are currently in an advanced state of upgrading, have given reliable guarantees that they have the necessary funds to correct their remaining shortcomings within a short time and have received a favourable opinion from the State Food and Veterinary Service of the Republic of Lithuania, as regards the finalisation of their upgrading process.
- (5) For Lithuania, the detailed information regarding the shortcomings for each establishment is available.
- (6) In order to facilitate the transition from the existing regime in Lithuania to that resulting from the application of the Community veterinary legislation, it is justified therefore upon the request of Lithuania, to grant the forty-four establishments a transitional period.
- (7) Due to the advanced stage of upgrading of the forty-four establishments, the transitional period should be limited to a maximum of 12 months.
- (8) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The establishments listed in the Annex to this Decision are added to the Appendix B referred to in Chapter 5, Section B, Subsection I of Annex IX to the 2003 Act of Accession.

⁶ OJ L 368, 31.12.1994, p. 10. Directive as amended by Regulation (EC) No 806/2003

⁷ OJ L 268, 14.9.1992, p. 1. Directive as amended by Regulation (EC) No 807/2003

⁸ OJ L 268, 24.9.1991, p. 1. Directive as amended by Regulation (EC) No 806/2003

2. For the establishments listed in the Annex to this Decision, the rules foreseen in Annex IX, Chapter 5, Section B, Subsection I, point (b) to the Act of Accession are applicable.

Article 2

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission
David BYRNE
Member of the Commission

ANNEX

Meat, milk and fish establishments in transition

Part 1

	Veterinary approval number	Name and address of establishment	Sector: Meat				Date of compliance
			Activity of the establishments				
			Fresh meat, Slaughter, Cutting	Meat products	Minced meat, Meat preparation	Cold store	
1.	88 01	AB "Grabupėliai", Grabupių km., Šilutės r., Klaipėdos aps.	x	x	x		30.04.2005
2.	77 23	UAB "Jatkančių mėsinė", Jatkančių km., Tauragės r, Tauragės aps	x	x	x		30.04.2005
3.	77 02	UAB "Stragutės mėsa", Stragutės km., Tauragės r, Tauragės aps	x	x	x		30.04.2005
4.	41 20	UAB „Rukesa ir Ko“, Švenčionių g. 114, Nemenčinė, Vilniaus r.	x	x	x		30.04.2005
5.	01 29	UAB „Naujasodžio mėsa“, Linkmenų g. 15, Vilniaus m.	x	x	x		30.04.2005
6.	16	UAB "Alytaus mėsinė", Pramonės g. 16, Alytaus m., Alytaus aps.	x				01.05.2005
7.	84 02	UAB„Samsonas", Striūpų km.Šakių sen., Šakių raj, Marijampolės	x				01.05.2005
8.	57 03	ŽŪB"Antašavoscentras", Astravų km., Kupiškio raj, Panevėžio apsk	x				01.05.2005
9.	87 11	ŽŪB"Kontautėliai", Kantautalių k., Šilalės r, Tauragės aps	x				01.05.2005
10.	01 33	UAB 'Stagena", Pramonės g. 97, Vilniaus m.	x				01.05.2005
11.	88 19	UAB "Aisytė", Vilkyčių km, Šilutės r, Klaipėdos aps	x	x	x		01.05.2005
12.	91 01	UAB"Kužių agroįmonė", Kužių km., Šiaulių r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
13.	54 13	UAB"Molavėna", Beržėnų km., Kelmės r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
14.	65 23	ŽŪK"Getautų ūkininkas", Getautų km., Pakruojo r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
15.	32 02	UAB"Norpa", Šapnagių km., Akmenės r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
16.	71 16	UAB"Ropokalnis", Žvejų g.2 , Šeduva, Radviliškio r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
17.	68 03	UAB „Burgis“, Babrungėnų k. Babrungo sen., Plungės r., Telšių aps.	x	x	x		01.05.2005
18.	41 05	UAB "Cesta", Žemoji Riešė, Vilniaus r, Vilniaus aps	x	x	x		01.05.2005
19.	85 18	UAB"Olkusjana", Jašiūnų k., Šalčininkų r., Vilniaus	x	x	x		01.05.2005
20.	81 07	UAB"Geras skonis", Alionių km., Ukmergės, Vilniaus	x	x	x		01.05.2005

21.	49 03	UAB "Gelombickienė ir partneriai", Slėnio g. 2, Rumšiškės, Kaišiadorių, Kauno		x			01.05.2005
22.	49 01	AB "Kaišiadorių paukštynas", Paukštininkų g.15, Kaišiadorių, Kauno			x		01.05.2005
23.	51 08	I Medžiuvienės f. „Čečeta“, Čečetų km. K. Rūdės sen., K. Rūdės sav., Marijampolės		x	x		01.05.2005
24.	39 24	UAB „Damsa“, Basanavičiaus g. 57 Kybartai, Vilkaviškio raj., Marijampolės		x	x		01.05.2005
25.	51 10	UAB „Sasnelė“, Bitikų km. Sasnavos sen., Marijampolės sav., Marijampolės		x	x		01.05.2005
26.	51 02	UAB „Lavirda“, Patašinės km. Marijampolės sen., Marijampolės sav., Marijampolės		x	x		01.05.2005
27.	91 08	Šlepkų ŽŪB, Gergždos km., Šiaulių r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
28.	47 26	ŽŪB "Delikatesas", Kudirkos g.2, Joniškio r., Šiaulių a.	x	x	x		01.05.2005
29.	17	UAB "Utenos mėsa", Pramonės 4, Utenos m., Utenos aps.	x	x	x		01.05.2005
30.	34 04	UAB "Agrogrupė", Katlierių k., Skiemonių sen., Anykščių r. Utenos aps.	x	x	x		01.05.2005
31.	01 24	UAB "VP MARKET", Savanorių pr. 247, Vilniaus m.		x	x		01.05.2005
32.	21 03	UAB "Ketonas", Šilutės pl. 9, Klaipėdos m., Klaipėdos m.				x	01.05.2005
33.	01 02	UAB "Olvic", Savanorių pr.178, Vilniaus m.				x	01.05.2005
34.	01 34	UAB "Šaldytuvų ūkis", Kirtimų g. 61, Vilniaus m.				x	01.05.2005
35.	67 14	ŽŪK „Mikoliškio paukštynas“, Mykoliškio k., Pasvalio r., Panevėžio aps.	x ⁹⁾				01.05.2005

⁹ Fresh poultry meat

Part 2

	Veterinary approval number	Name and address of establishment	Sector: Milk	Date of compliance
			Activity of the establishments	
			Milk and milk based products	
1.	54 01 P	AB"Kelmės pieninė", Raseinių g.2, Kelmės m., Šiaulių a.	x	30.04.2005
2.	47 01 P	ŽŪB"Bariūnai", Bariūnų km., Joniškio r., Šiaulių a.	x	01.05.2005
3.	45 01 P	AB "Ignalinos pieninė", Taikos 20, Ignalinos m., Utenos aps.	x	01.05.2005
4.	38 01 P	AB "Varėnos pieninė", Basanavičiaus 54, Varėnos raj., Alytus aps.	x	01.05.2005
5.	94 01 P	UAB"Belvederio sūrinė", Belvederio km., Jurbarko, Tauragės	x	01.05.2005

Part 3

	Veterinary approval number	Name and address of establishment	Sector: Fish	Date of compliance
			Activity of the establishments	
			Fish and fish products	
1.	55 27	UAB "Myxum", Kleimiskės II k., Sendvario sen., Klaipėdos r., Klaipėdos aps.	x	30.04.2005
2.	66 25	UAB "Lipresa", Naujamiesčio s., Berniūnų km., Panevėžio r., Panevėžio	x	30.04.2005
3	55 31	L.Šemetulskio IĮ, Girkaliai, Kretingalė, Klaipėdos r.	x	01.05.2005
4	82 06	UAB „Dakrija“, Pakalnių k., Leliūnų sen., Utenos r.	x	01.05.2005

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****deleting certain establishments of the list of establishments to which a transitional period has been granted in Poland***(notified under document number C(2004) 1731)***(Text with EEA relevance)****(2004/474/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia¹, and in particular Article 2(3) thereof,Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia², and in particular Article 24, Annex XII, Chapter 6, Section B, subsection I, point 1, letter e) thereof,

Whereas:

- (1) Poland has been granted a transitional period for certain establishments listed in Appendix B to Annex XII to the Act of Accession.
- (2) Poland requests that thirty-four meat establishments, four milk processing plants and two fish processing plants shall be deleted from Appendix B to the Annex XII to the Act of Accession. These establishments have achieved fully compliance with the community rules.
- (3) It is appropriate to update the relevant Appendices deleting establishments which have achieved full compliance with community rules.
- (4) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision.

¹ OJ L 236, [23.9.2003](#), p. 17.² OJ L 236, [23.9.2003](#), p. 33.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Appendix B referred to in Chapter 6, Section B, subsection I, point 1 of Annex XII of the Act of Accession, the establishments listed in the Annex, are deleted.

Article 2

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and the Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

Poland

No	Vet. No	Name of the establishment
Meat establishments		
1.	02080201	P.P.H. CEES – POL spolka jawna
8.	04020204	Zakłady Miesne „POLEMAT” Sp. zo.o
9.	04040201	PROVIMI POLSKA HOLDING Sp. zo.o OSNOWO
18.	06020201	Masarnia B.J. Niescior
33.	08040315	Gminna Spoldzielnia „Samopomoc Chlopska” „DOBROSLAWA” Zakład Miesny
34.	08040205	UBOJNIA DOBROSLAWA Sp. zo.o
68.	12100311	Handel i Skup Zywcza oraz Miesa Zakład Rozbioru Labowa, Jacek Zaczyk
120.	18050304	Zakład Masarski „Trio” Spolka jawna
123.	18110301	ZPM „Makowski – Krzystyniak” s.j.”
136.	20140204	Zakłady Mięsne „Netter”
149.	24020310	Zakład Przetwórstwa Miesnego HANDEREK SJ
159.	24040205	Zakłady Miesne „Aleksandria” Dariusz Moczarski
168.	24720306	ZMS Madej – Wrobel Sp. zo.o
173.	24790211	Zakłady Mięsne "PREZROL" Sp. z o.o.
174.	24730212	Rzeźnictwo- Wędliniarstwo Antoni Wozniczka
176.	24670301	Zakład Miesny „HAGA”
179.	24170201	Zakłady Miesne w Żywcu Wojciech Dobija
208.	30090101	Przedsiębiorstwo Produkcyjno Ushugowo Handlowe GALW-MIES
211.	30090301	Masarnia KWIATEK Z. Kwiatek
220.	30180205	Zakład Masarski Tadeusz Krawiec
223.	30200207	Ubij Masarnia T.E. Kowalscy sp. j
241.	30280101	Rzeźnia Adam Kotecki
244.	30300108	Rzeźnictwo Janusz i Marek Golab

245.	30300114	Skup-Uboj Zwierzat Sprzedaz
255.	32110301	„Byk” spolka jawna Jacek Malinowski & Dariusz Osiniak
259.	32180302	Zakład Przetwórstwa – Miesnego i Dodatkow – Masarskich s.c B. Niedzwiedzki - H. Niedzwiedzka
White meat establishments		
4.	02640501	Wrocławskie Zakłady Drobiarskie S.A. w upadlosci
19.	12020601	PPH „IMEX” G. Marek i S. Sala S.J.
20.	16070501	Bielickie Zakłady Drobiarskie Sp. zo.o
42.	30010401	Ubojnia Drobiu Spoldzielnia „ADOROL”
47.	30180401	„DROMICO” Sp. J. Uboj i Handel Drobiem E.I. L. Jedrzejak, Dera
48.	30180402	Ubojnia Drobiu Grzegorz Tuz
50.	30260401	Ubojnia Drobiu w Nieslabinie RSp Nieslabin - Zbrudzewo
Cold stores		
4.	06641101	Chlodnia “MORS” Sp. zo.o
Fish processing establishments		
1.	02081802	„Doral” P. Chmielewski, R. Kalinowski, J. Sierakowski, S.j. jawna
6.	14041802	PPH „Homar” H. Kalinowski R. Kalinowski, S.j. jawna
Milk establishments		
3.	02051601	OSM Paszowice
20.	08031601	OSM Miedzyrzecz
50.	18101602	OSM w Lancucie, Oddzial Produkcyjny Bialobrzegi
93.	30061601	OSM w Jarocinie

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****adopting a transitional measure in favour of certain establishments in the meat and milk sectors in Slovenia***(notified under document number C(2004) 1732)***(Text with EEA relevance)****(2004/475/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia¹, and in particular Article 2(3) thereof,Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia², and in particular Article 42 thereof,

Whereas:

- (1) In Slovenia four high capacity meat establishments and one high capacity milk processing establishment have difficulties in complying on 1 May 2004 with the relevant structural requirements laid down in Annex I to Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health conditions for the production and marketing of fresh meat³, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC of 21 December 1976 on health problems affecting the production and marketing of meat products and certain other products of animal origin⁴ and in Annex B to Directive 92/46/EEC of 16 June 1992 laying down the health rules for the production and placing on the market of raw milk, heat-treated milk and milk-based products⁵.

¹ OJ L 236, 23.9.2003, p. 17

² OJ L 236, 23.9.2003, p. 33

³ OJ 121, 29.7.1964, p. 2012. Directive as last amended by the 2003 Act of Accession.

⁴ OJ L 26, 31.01.1977, p. 85. Directive as amended by Regulation (EC) No 807/2003

⁵ OJ L 268, 14.9.1992, p. 1. Directive as amended by Regulation (EC) No 807/2003

- (2) Accordingly, those five establishments need time to finalize their upgrading process in order to be in full compliance with the relevant structural requirements laid down in the Directives 64/433/EEC, 77/99/EEC and 92/46/EEC.
- (3) These five establishments which are currently in an advanced state of upgrading, or have made the commitment to complete new facilities, have given reliable guarantees that they have the necessary funds to correct their remaining shortcomings within a reasonable time and have received a favourable opinion from the Veterinary Administration of the Republic of Slovenia, as regards the finalisation of their upgrading process.
- (4) For Slovenia, the detailed information regarding the shortcomings for each establishment is available.
- (5) In order to facilitate the transition from the existing regime in Slovenia to that resulting from the application of the Community veterinary legislation, it is justified therefore at the request of Slovenia, to grant a transitional period for those five establishments as an exceptional transitional measure.
- (6) Due to the exceptional nature of this transitional derogation which was not foreseen during the enlargement negotiations, no further requests by Slovenia for transitional measures concerning structural requirements of establishments producing animal products or milk and milk products should be granted after the adoption of this decision.
- (7) Taking account of the advanced stage of upgrading and the exceptional nature of the transitional measure, the transitional period should be limited to 31 December 2004 and should not be prolonged after that date.
- (8) It is appropriate to subject the establishments in transition covered by this Decision to the same rules which are applicable as regards the products originating from the establishments to which a transitional period for structural requirements has been granted in accordance with the procedure provided for in the relevant Annexes to the Act of Accession.
- (9) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The structural requirements laid down in Annex I to Directive 64/433/EEC, in Annexes A and B to Directive 77/99/EEC and in Annex B to Directive 92/46/EEC shall not apply to the establishments in Slovenia listed in the Annex to this Decision, subject to the conditions laid down in paragraph 2, until the date indicated for each establishment.
2. The following rules shall apply to products originating in the establishments referred to in paragraph 1:

- as long as the establishments listed in the Annex to this Decision benefit from the provisions of paragraph 1, products originating from those establishments shall only be placed on the domestic market or used for further processing in the same establishment, irrespective of the date of marketing. This rule shall also apply to products originating from integrated meat establishments where a part of the establishment is subject to the provisions of paragraph 1,
- they shall bear the special health mark.

Article 2

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

Meat and milk establishments in transition

Part 1

No	Veterinary approval number	Name and address of establishment	Sector: Meat			Date of compliance
			Activity of the establishments			
			Fresh meat, Slaughter, Cutting	Meat products	Cold store	
1.	14	Meso Kamnik, Kamnik	x			31.12.2004
2.	25	Mesarstvo Bobič, Škocjan	x			31.12.2004
3.	19	Meso Kamnik, Domžale	x	x		31.12.2004
4.	306	Arvaj Anton s.p., Kranj	x	x		31.12.2004

Part 2

No	Veterinary approval number	Name and address of establishment	Sector: Milk	Date of compliance
			Activity of the establishments	
			Milk and milk based products	
1.	M-163	Mlekarna Planika, Kobarid	x	31.12.2004

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****amending the Appendix B to Annex VIII to the 2003 Act of Accession to include certain animal by-products establishments in Latvia in the list of establishments in transition***(notified under document number C(2004) 1737)***(Text with EEA relevant)****(2004/467/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Annex VIII, Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2, paragraph (d) thereto,

Whereas:

- (1) Annex VIII, Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2, paragraph (a) to the 2003 Act of Accession provides that the structural requirements laid down in relation to Annex V, Chapter I and Annex VII, Chapter I to Regulation (EC) No 1774/2002 of the European Parliament and of the Council of 3 October 2002 laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption¹ are not to apply to establishments in Latvia listed in Appendix B to Annex VIII to the Act of Accession until 31 December 2004, subject to certain conditions.
- (2) The establishments referred to above may handle, process, and store only category 3 material as defined in article 6 of Regulation (EC) No 1774/2002.
- (3) Regulation (EC) No 1774/2002 lays down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption. It provides for structural requirements to be applied in establishments treating Category 3 material.

¹ OJ L 273, 10.10.2002, p. 1.

- (4) In Latvia, six more animal by-products establishments have difficulties in complying with the structural requirements laid down in Annex V, Chapter I and Annex VII, Chapter I to Regulation (EC) No 1774/2002, by 1 May 2004.
- (5) Accordingly those six establishments need time to finalize their upgrading process in order to be in full compliance with the relevant structural requirements laid down in Regulation (EC) No 1774/2002.
- (6) The six establishments, which are currently in an advanced state of upgrading, have given reliable guarantees that they have the necessary funds to correct their remaining shortcomings within a short time and have received a favourable opinion from the Latvian Food and Veterinary Service, as regards the finalisation of their upgrading process.
- (7) For Latvia, the detailed information regarding the shortcomings for each establishment is available.
- (8) In order to facilitate the transition from the existing regime in Latvia to that resulting from the application of the Community veterinary legislation, it is justified therefore upon the request of Latvia, to grant the six establishments a transitional period.
- (9) Due to the advanced stage of upgrading of the six establishments, the transitional period should be limited to 31 December 2004.
- (10) The Standing Committee on the Food Chain and Animal Health has been informed of the measures provided for in this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

- 1. The establishments listed in the Annex to this Decision are added to the Appendix B referred to in Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2 to Annex VIII to the 2003 Act of Accession.
- 2. For the establishments listed in the Annex, the rules foreseen in Annex VIII, Chapter 4, Section B, Subsection I, point 2, paragraph (b) to the Act of Accession are applicable.
- 3. The establishments listed in Annex are subject to transitional measures in relation to Regulation (EC) No 1774/2002 until the date indicated for each establishment.

Article 2

This Decision shall apply subject to and as from the date of the entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission
David BYRNE
Member of the Commission

ANNEX

Animal by-product establishments in transition

No	Veterinary approval number	Name and address of establishment	Category of material authorised to be treated	Date of compliance
			Category 3	
1.	018409	Balticovo, Holding company Iecavas parish, Bauskas district, LV - 3913	x	31.12.2004
2.	018675	GP Adazi, Holding company Adazu parish, Rigas district, LV - 2164	x	31.12.2004
3.	D18728	R- Soft Razotajs LTD "Abava", Pures parish, Tukuma district, LV - 3124	x	31.12.2004
4.	018674	Putnu fabrika "Kekava" Holding company Kekavas parish, Rigas district LV - 2123	x	31.12.2004
5.	018191	Saldus galas kombinats LTD Saldus parish, Saldus district, LV - 3862	x	31.12.2004
6.	019196	Lielzeltini LTD Ceraukstes parish, Bauskas district, LV - 3908	x	31.12.2004

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****adapting Decision 2002/459/EC as regards additions to the list of units in the Traces computer network as a result of the accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia**

(notified under document number C(2004) 1738)

(Text with EEA relevance)**(2004/477/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 57 thereof,

Whereas:

- (1) For certain acts requiring adaptation as a result of accession, the necessary adaptations were not provided for in the 2003 Act of Accession. These adaptations must be adopted before accession so as to be applicable from the date of accession.
- (2) Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market¹, and in particular Article 20(3) thereof, provides for the introduction of a computerised system linking veterinary authorities in the Member States.

¹ OJ L 224, 18.8.1990, p. 29. Directive as last amended by Directive 2002/33/EC of the European Parliament and of the Council (OJ L 315, 19.11.2002, p. 14).

- (3) Commission Decision 91/398/EEC of 19 July 1991 on a computerised network linking veterinary authorities (Animo)² defines the basic principles underlying the general structure of the computerised network, including the principles governing the communications network linking the units in the system.
- (4) Commission Decision 2002/459/EC of 4 June 2002 listing the units in the Animo computer network and repealing Decision 2000/287/EC³ identifies and lists the units in the Animo system in the Member States.
- (5) Commission Decision 2004/292/EC of 30 March 2004 on the introduction of the Traces system and amending Decision 92/486/EEC⁴ requires the use of Traces, a computerised system based on the network introduced by Commission Decision 91/398/EEC, for tracing movements of animals and certain products in intra-Community trade and imports.
- (6) To ensure the proper functioning of the Traces computerised system, the various units within the meaning of Article 1 of Decision 91/398/EEC present in the new Member States should be identified.
- (7) Decision 2002/459/EC must therefore be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 2002/459/EC is hereby amended in accordance with the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall apply subject to and from the date of entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission
David BYRNE
Member of the Commission

² OJ L 221, 9.8.1991, p. 30.

³ OJ L 159, 17.6.2002, p. 27. Decision as last amended by Decision 2003/831/EC (OJ L 313, 28.11.2003, p. 61).

⁴ OJ L 94, 31.3.2004, p. 63.

ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE /
ANEXO / LIITE / BILAGA

País: Chipre Land: Cypern Land: Zypern Χώρα: Κύπρος Country: Cyprus Pays: Chypre	Paese: Cipro Land: Cyprus País: Chipre Maa: Kypros Land: Cypern
---	---

UNIDAD CENTRAL CENTRALENHED ZENTRALE EINHEIT ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ CENTRAL UNIT UNITÉ CENTRALE	UNITÀ CENTRALE CENTRALE EENHEID UNIDADE CENTRAL KESKUSYKSIKKÖ CENTRAL ENHET HÖFUDSTÖÐ SENTRALENHET
---	--

2100000 VETERINARY SERVICES CYPRUS, CENTRAL OFFICES

UNIDADES LOCALES LOKALE ENHEDER ÖRTLICHE EINHEITEN ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ LOCAL UNITS UNITÉS LOCALES	UNITÀ LOCALI LOKALE EENHEDEN UNIDADES LOCAIS PAIKALLISET YKSIKÖT LOKALA ENHETER ÚTSTÖÐVAR LOKALE ENHETER
--	--

2103042 LEMESOS
2101417 LEFKOSIA
2106532 LARNACA
2107530 AMMOCHOSTOS
2108100 PAFOS

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS GRÆNSEKONTROLSTEDER GRENZKONTROLLSTELLEN ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ BORDER INSPECTION POSTS POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI GRENSINSPECTIEPOSTEN POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS RAJATARKASTUSASEMAT GRÄNSKONTROLLSTATIONER LANDAMÆRASTÖÐVAR GRENSEKONTROLLSTASJONER
--	---

2140099 A LARNAKA
2150099 P LEMESOS

País: República Checa
Land: Tjekkiet
Land: Tschechischen Republik
Χώρα: Τσεχία
Country: Czech Republic
Pays: République tchèque

Paese: Repubblica ceca
Land: Tsjechië
País: República Checa
Maa: Tšekki
Land: Tjeckien

UNIDAD CENTRAL
CENTRALENHED
ZENTRALE EINHEIT
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ
CENTRAL UNIT
UNITÉ CENTRALE

UNITÀ CENTRALE
CENTRALE EENHEID
UNIDADE CENTRAL
KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL ENHET
HÖFUDSTÖÐ
SENTRALENHET

2200000 STATE VETERINARY ADMINISTRATION

UNIDADES LOCALES
LOKALE ENHEDER
ÖRTLICHE EINHEITEN
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
LOCAL UNITS
UNITÉS LOCALES

UNITÀ LOCALI
LOKALE EENHEDEN
UNIDADES LOCAIS
PAIKALLISET YKSIKÖT
LOKALA ENHETER
ÚTSTÖÐVAR
LOKALE ENHETER

2200011 PRAGUE
2200021 BENESOV
2200031 CESKE BUDEJOVICE
2200032 PLZEN
2200041 KARLOVY VARY
2200042 USTI NAD LABEM
2200051 LIBEREC
2200052 HRADEC KRALOVE
2200053 PARDUBICE
2200061 JIHLAVA
2200062 BRNO
2200071 OLOMOUC
2200072 ZLIN
2200081 OSTRAVA

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS
GRÆNSEKONTROLSTEDER
GRENZKONTROLLSTELLEN
ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
BORDER INSPECTION POSTS
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS

POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRENSINSPECTIEPOSTEN
POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
RAJATARKASTUSASEMAT
GRÄNSKONTROLLSTATIONER
LANDAMÆRASTÖÐVAR
GRENSEKONTROLLSTASJONER

2200099 A PRAGUE

País: Estonia Land: Estland Land: Estland Χώρα: Εσθονία Country: Estonia Pays Estonie	Paese: Estonia Land: Estland s País: Estónia Maa: Viro Land: Estland
--	--

UNIDAD CENTRAL CENTRALENHED ZENTRALE EINHEIT ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ CENTRAL UNIT UNITÉ CENTRALE	UNITÀ CENTRALE CENTRALE EENHEID UNIDADE CENTRAL KESKUSYKSIKKÖ CENTRAL ENHET HÖFUDSTÖÐ SENTRALENHET
---	--

2300000 VETERINARY AND FOOD BOARD

UNIDADES LOCALES LOKALE ENHEDER ÖRTLICHE EINHEITEN ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ LOCAL UNITS UNITÉS LOCALES	UNITÀ LOCALI LOKALE EENHEDEN UNIDADES LOCAIS PAIKALLISET YKSIKÖT LOKALA ENHETER ÚTSTÖÐVAR LOKALE ENHETER
--	--

2300100 TALLINN
2300200 KÄINA
2300300 EDISE
2300400 JÕGEVA
2300500 PAIDE
2300600 HAAPSALU
2300700 RAKVERE
2300800 PÕLVA
2300900 PÄRNU
2301000 RAPLA
2301100 KURESSAARE
2301200 TARTU
2301300 VALGA
2301400 VILJANDI
2301500 VÕRU

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS GRÆNSEKONTROLSTEDER GRENZKONTROLLSTELLEN ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ BORDER INSPECTION POSTS POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI GRENSINSPECTIEPOSTEN POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS RAJATARKASTUSASEMAT GRÄNSKONTROLLSTATIONER LANDAMÆRASTÖÐVAR GRENSEKONTROLLSTASJONER
--	---

2300199 R LUHAMAA
2300499 P PALJASSAARE
2300599 P PALDISKI

País: Hungría Land: Ungarn Land: Ungarn Χώρα: Ουγγαρία Country: Hungary Pays: Hongrie	Paese: Ungheria Land: Hongarije País: Hungria Maa: Unkari Land: Ungern
--	--

UNIDAD CENTRAL CENTRALENHED ZENTRALE EINHEIT ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ CENTRAL UNIT UNITÉ CENTRALE	UNITÀ CENTRALE CENTRALE EENHEID UNIDADE CENTRAL KESKUSYKSIKKÖ CENTRAL ENHET HÖFUDSTÖÐ SENTRALENHET
---	--

2400000 MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT ANIMAL HEALTH AND
FOOD CONTROL DEPARTMENT

UNIDADES LOCALES LOKALE ENHEDER ÖRTLICHE EINHEITEN ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ LOCAL UNITS UNITÉS LOCALES	UNITÀ LOCALI LOKALE EENHEDEN UNIDADES LOCAIS PAIKALLISET YKSIKÖT LOKALA ENHETER ÚTSTÖÐVAR LOKALE ENHETER
--	--

2400100 BUDAPEST
2400200 PÉCS
2400300 KECSKEMÉT
2400400 BÉKÉSCSABA
2400500 MISKOLC
2400600 SZEGED
2400700 SZÉKESFEHÉRVÁR
2400800 GYŐR
2400900 DEBRECEN
2401000 EGER
2401100 SZOLNOK
2401200 TATABÁNYA
2401300 SALGÓTARJÁN
2401400 GÖDÖLLŐ
2401500 KAPOSVÁR
2401600 NYÍREGYHÁZA
2401700 SZEKSZÁRD
2401800 SZOMBATHELY
2401900 VESZPRÉM
2402000 ZALAEGERSZEG

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS GRÆNSEKONTROLSTEDER GRENZKONTROLLSTELLEN ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ BORDER INSPECTION POSTS POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI GRENSINSPECTIEPOSTEN POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS RAJATARKASTUSASEMAT GRÄNSKONTROLLSTATIONER LANDAMÆRASTÖÐVAR GRENSEKONTROLLSTASJONER
--	---

2400399 A BUDAPEST-FERIHEGY
2401199 R LETENYE
2401699 R NAGYLAK
2402299 R RÖSZKE
2402799 R ZÁHONY

País: Polonia	Paese: Polonia
Land: Polen	Land: Polen
Land: Polen	País: Polónia
Χώρα: Πολωνία	Maa: Puola
Country: Poland	Land: Polen
Pays: Pologne	

UNIDAD CENTRAL	UNITÀ CENTRALE
CENTRALENHED	CENTRALE EENHEID
ZENTRALE EINHEIT	UNIDADE CENTRAL
KENTRIKH MONAΔA	KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL UNIT	CENTRAL ENHET
UNITÉ CENTRALE	HÖFUDSTÖÐ
	SENTRALENHET

2500000 GLOWNY INSPEKTORAT WETERYNARII

UNIDADES LOCALES	UNITÀ LOCALI
LOKALE ENHEDER	LOKALE EENHEDEN
ÖRTLICHE EINHEITEN	UNIDADES LOCAIS
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	PAIKALLISET YKSIKÖT
LOCAL UNITS	LOKALA ENHETER
UNITÉS LOCALES	ÚTSTÖÐVAR
	LOKALE ENHETER

2520001 BIALYSTOK
2504001 BYDGOSZCZ
2522001 GDANSK
2524001 KATOWICE
2526001 KIELCE
2512001 KRAKOW
2518001 KROSNO
2510001 LODZ
2506001 LUBLIN
2528001 OLSZTYN
2516001 OPOLE
2530001 POZNAN
2532001 SZCZECIN
2514001 SIEDLCE
2508001 ZIELONA GORA
2502001 WROCLAW

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRÆNSEKONTROLSTEDER	GRENSINSPECTIEPOSTEN
GRENZKONTROLLSTELLEN	POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ	RAJATARKASTUSASEMAT
BORDER INSPECTION POSTS	GRÄNSKONTROLLSTATIONER
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	LANDAMÆRASTÖÐVAR
	GRENSEKONTROLLSTASJONER

2528199 R BEZLEDY
2522199 P GDYNIA
2518199 R KORCZOWA
2506199 R KUKURYKI
2520199 R KUZNICA BIALOSTOCKA
2532299 P SWINOUJSCIE
2514199 A WARSZAWA-OKECIE
2532199 P SZCZECIN

País: Eslovenia
Land: Slovenien
Land: Slowenien
Χώρα: Σλοβενία
Country: Slovenia
Pays: Slovénie

Paese: Slovenia
Land: Slovenië
País: Eslovénia
Maa: Slovenia
Land: Slovenien

UNIDAD CENTRAL
CENTRALENHED
ZENTRALE EINHEIT
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ
CENTRAL UNIT
UNITÉ CENTRALE

UNITÀ CENTRALE
CENTRALE EENHEID
UNIDADE CENTRAL
KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL ENHET
HÖFUDSTÖÐ
SENTRALENHET

2600000 VURS (centrala)

UNIDADES LOCALES
LOKALE ENHEDER
ÖRTLICHE EINHEITEN
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
LOCAL UNITS
UNITÉS LOCALES

UNITÀ LOCALI
LOKALE EENHEDEN
UNIDADES LOCAIS
PAIKALLISET YKSIKÖT
LOKALA ENHETER
ÚTSTÖÐVAR
LOKALE ENHETER

2600001 CELJE
2600002 DRAVOGRAD
2600003 KOČEVJE
2600004 KOPER
2600005 KRANJ
2600006 KRŠKO
2600007 LJUBLJANA
2600008 MARIBOR
2600009 MURSKA SOBOTA
2600010 NOVA GORICA
2600011 NOVO MESTO
2600012 POSTOJNA
2600013 PTUJ

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS
GRÆNSEKONTROLSTEDER
GRENZKONTROLLSTELLEN
ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
BORDER INSPECTION POSTS
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS

POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRENSINSPECTIEPOSTEN
POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
RAJATARKASTUSASEMAT
GRÄNSKONTROLLSTATIONER
LANDAMÆRASTÖÐVAR
GRENSEKONTROLLSTASJONER

2600599 R OBREŽJE

País: Letonia	Paese: Lettonia
Land: Letland	Land: Letland
Land: Lettland	País: Letónia
Χώρα: Λετονία	Maa: Latvia
Country: Latvia	Land: Lettland
Pays: Lettonie	

UNIDAD CENTRAL	UNITÀ CENTRALE
CENTRALENHED	CENTRALE EENHEID
ZENTRALE EINHEIT	UNIDADE CENTRAL
KENTPIKH MONΑΔΑ	KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL UNIT	CENTRAL ENHET
UNITÉ CENTRALE	HÖFUDSTÖÐ
	SENTRALENHET

2900000 PVD CENTRALAIS APARATS

UNIDADES LOCALES	UNITÀ LOCALI
LOKALE ENHEDER	LOKALE EENHEDEN
ÖRTLICHE EINHEITEN	UNIDADES LOCAIS
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	PAIKALLISET YKSIKÖT
LOCAL UNITS	LOKALA ENHETER
UNITÉS LOCALES	ÚTSTÖÐVAR
	LOKALE ENHETER

2900005 RIGA

2900004 JELGAVA

2900003 TALSI

2900001 VALMIERA

2900002 PREILI

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRÆNSEKONTROLSTEDER	GRENSINSPECTIEPOSTEN
GRENZKONTROLLSTELLEN	POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ	RAJATARKASTUSASEMAT
BORDER INSPECTION POSTS	GRÄNSKONTROLLSTATIONER
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	LANDAMÆRASTÖÐVAR
	GRENSEKONTROLLSTASJONER

2972299 R TEREHOVA

2973199 R PATERNIEKI

País: Lituania	Paese: Lituania
Land: Litauen	Land: Litouwen
Land: Litauen	País: Lituânia
Χώρα: Λιθουανία	Maa: Liettua
Country: Lithuania	Land: Litauen
Pays: Lituanie	

UNIDAD CENTRAL	UNITÀ CENTRALE
CENTRALENHED	CENTRALE EENHEID
ZENTRALE EINHEIT	UNIDADE CENTRAL
KENTPIKH MONAΔA	KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL UNIT	CENTRAL ENHET
UNITÉ CENTRALE	HÖFUDSTÖÐ
	SENTRALENHET

3000000 VALSTYBINĖ MAISTO IR VETERINARIJOS TARNYBA

UNIDADES LOCALES	UNITÀ LOCALI
LOKALE ENHEDER	LOKALE EENHEDEN
ÖRTLICHE EINHEITEN	UNIDADES LOCAIS
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	PAIKALLISET YKSIKÖT
LOCAL UNITS	LOKALA ENHETER
UNITÉS LOCALES	ÚTSTÖÐVAR
	LOKALE ENHETER

3000101 ALYTUS
3000201 KAUNAS
3000301 KLAIPĖDA
3000401 MARIJAMPOLĖ
3000501 PANEVĖŽYS
3000601 ŠIAULIAI
3000701 TAURAGĖ
3000801 TELŠIAI
3000901 UTENA
3001001 VILNIUS

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRÆNSEKONTROLSTEDER	GRENSINSPECTIEPOSTEN
GRENZKONTROLLSTELLEN	POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ	RAJATARKASTUSASEMAT
BORDER INSPECTION POSTS	GRÄNSKONTROLLSTATIONER
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	LANDAMÆRASTÖÐVAR
	GRENSEKONTROLLSTASJONER

3001199 R LAVORIŠKĖS
3001299 R MEDININKAI
3001399 F KENA
3001499 R ŠALČININKAI
3001599 P MALKŲ ĮLANKOS
3001699 P MOLO
3001799 R PANEMUNĖ
3001899 R KYBARTAI
3001999 A VILNIUS
3002099 F PAGĖGIAI
3002199 F KYBARTAI
3002299 P PILIES

País: Malta
Land: Malta
Land: Malta
Χώρα: Μάλτα
Country: Malta
Pays: Malte

Paese: Malta
Land: Malta
País: Malta
Maa: Malta
Land: Malta

UNIDAD CENTRAL
CENTRALENHED
ZENTRALE EINHEIT
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ
CENTRAL UNIT
UNITÉ CENTRALE

UNITÀ CENTRALE
CENTRALE EENHEID
UNIDADE CENTRAL
KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL ENHET
HÖFUDSTÖÐ
SENTRALENHET

3100000 DEPARTEMENT OF VETERINARY SERVICES

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS
GRÆNSEKONTROLSTEDER
GRENZKONTROLLSTELLEN
ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ
BORDER INSPECTION POSTS
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS

POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRENSINSPECTIEPOSTEN
POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
RAJATARKASTUSASEMAT
GRÄNSKONTROLLSTATIONER
LANDAMÆRASTÖÐVAR
GRENSEKONTROLLSTASJONER

3101099 A LUQA

País: Eslovaquia
Land: Slovakiet
Land: Slowakei
Χώρα: Σλοβακία
Country: Slovakia
Pays: Slovaquie

Paese: Slovacchia
Land: Slowakije
País: Eslováquia
Maa: Slovakia
Land: Slovakien

UNIDAD CENTRAL
CENTRALENHED
ZENTRALE EINHEIT
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ
CENTRAL UNIT
UNITÉ CENTRALE

UNITÀ CENTRALE
CENTRALE EENHEID
UNIDADE CENTRAL
KESKUSYKSIKKÖ
CENTRAL ENHET
HÖFUDSTÖÐ
SENTRALENHET

3300000 ŠTÁTNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA

UNIDADES LOCALES
LOKALE ENHEDER
ÖRTLICHE EINHEITEN
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
LOCAL UNITS
UNITÉS LOCALES

UNITÀ LOCALI
LOKALE EENHEDEN
UNIDADES LOCAIS
PAIKALLISET YKSIKÖT
LOKALA ENHETER
ÚTSTÖÐVAR
LOKALE ENHETER

3300100 BANSKÁ BYSTRICA
3300200 BARDEJOV
3300300 BRATISLAVA
3300400 ČADCA
3300500 DOLNÝ KUBÍN
3300600 DUNAJSKÁ STREDA
3300700 GALANTA
3300800 HUMENNÉ

3300900	KOMÁRNO
3301000	KOŠICE-MESTO
3301100	KOŠICE-OKOLIE
3301200	LEVICE
3301300	LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
3301400	LUČENEC
3301500	MARTIN
3301600	MICHALOVCE
3301700	NITRA
3301800	NOVÉ MESTO NAD VÁHOM
3301900	NOVÉ ZÁMKY
3302000	POPRAD
3302100	PREŠOV
3302200	PRIEVIDZA
3302300	PÚCHOV
3302400	RIMAVSKÁ SOBOTA
3302500	ROŽŇAVA
3302600	SENEC
3302700	SENICA NAD MYJAVOU
3302800	SPIŠSKÁ NOVÁ VES
3302900	STARÁ ĽUBOVŇA
3303000	SVIDNÍK
3303100	ŠALA
3303200	TOPOĽČANY
3303300	TREBIŠOV
3303400	TRENČÍN
3303500	TRNAVA
3303600	VEĽKÝ KRTÍŠ
3303700	VRANOV NAD TOPEĽOU
3303800	ZVOLEN
3303900	ŽIAR NAD HRONOM
3304000	ŽILINA

PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS	POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI
GRÆNSEKONTROLSTEDER	GRENSINSPECTIEPOSTEN
GRENZKONTROLLSTELLEN	POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ	RAJATARKASTUSASEMAT
BORDER INSPECTION POSTS	GRÄNSKONTROLLSTATIONER
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	LANDAMÆRASTÖÐVAR
	GRENSEKONTROLLSTASJONER

3300199	R	VYŠNÉ NEMECKÉ
3300299	F	ČIERNA NAD TISOU

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****concerning the adoption of a general plan for food/feed crisis management****(2004/478/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety, and in particular Article 55 thereof,

Whereas:

- (1) Article 55 of the above-mentioned Regulation 178/2002 provides that the Commission shall draw up, in close cooperation with the European Food Safety Authority, hereinafter referred to as “the Authority”, and the Member States, a general plan for crisis management in the field of the safety of food and feed.
- (2) The draft general plan has been the subject of consultations with the Authority and has been discussed in detail with the Member States through the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The general plan for food/feed crisis management, provided for in Article 55 of Regulation (EC) No 178/2002 and set out in the Annex, is hereby established.

Article 2

This Decision shall enter into force on the first day of the month following its publication in the Official Journal of the European Union.

Done at Brussels, [29 April 2004](#).

For the Commission
David BYRNE
Member of the Commission

ANNEX

GENERAL PLAN FOR FOOD/FEED CRISIS MANAGEMENT

1. SCOPE OF THE GENERAL PLAN FOR FOOD/FEED CRISIS MANAGEMENT

Section 3 of Chapter IV of Regulation (EC) No 178/2002 envisages new methods of risk management in the field of food and feed: the setting-up by the Commission of a crisis unit in which the Authority participates and the adoption of a general plan for food/feed crisis management specifying, in particular, the practical procedures necessary to manage a crisis. The general plan for food/feed crisis management is hereinafter referred to as the “general plan”.

The three articles of section 3 are interconnected:

Article 55 provides for the drawing up by the Commission, in close cooperation with the Authority and the Member States, of a general plan for food/feed crisis management which specifies the crisis situations and the practical procedures necessary for managing a crisis, including the principles of transparency to be applied and a communication strategy.

Article 56 provides for the constitution of a crisis unit by the Commission.

Article 57 specifies the tasks of the crisis unit.

In particular, according to Article 55, the general plan shall specify the types of situation involving direct or indirect risks to human health deriving from food and feed which are unlikely to be prevented, eliminated or reduced to an acceptable level by provisions in place or by way of the application of Articles 53 and 54.

In addition, Article 56 provides that the Commission shall set up a crisis unit "*when it identifies a situation involving a serious direct or indirect risk to human health deriving from food or feed and the risk cannot be prevented, eliminated or reduced by existing provisions or cannot be managed adequately solely by way of application of Articles 53 and 54*".

Therefore, the general plan specifies:

- the crisis situations;
- the procedure leading to the application of the general plan;
- the establishment of a network of crisis coordinators;
- the practical procedures for managing a crisis;
- the role of the crisis unit;
- the practical functioning of the crisis unit (composition, means of operation, actions);
- the link between the crisis unit and the decision-making process;

- the resolution of the crisis;
- the management procedures in the event of a potentially serious risk;
- the communication strategy;
- the principles for transparency.

The management procedures established by the general plan will constitute guidelines applicable to the Member States, the Authority and the Commission.

2. CRISIS SITUATIONS

2.1. Crisis situations involving a serious direct or indirect risk to human health

The crisis situations are those where critical factors are involved at such a level that the Commission considers that the management of the risk in question deriving from food or feed will be of such complexity that it cannot be managed adequately by existing provisions or solely by way of application of Articles 53 and 54.

Experience has shown that situations involving risks are normally managed appropriately using existing procedures. This means that the situations which should be considered to be crisis situations will be very few in number, not to say exceptional.

These critical factors are, in particular, the following:

the situation involves a serious direct or indirect risk to human health and/or is perceived or publicised as such or can be perceived and/or publicised as such

and

the risk is spread or could be spread by a large part of the food chain

and

it is highly likely that the risk will spread to several Member States and/or non-Community countries.

The general plan implies the setting up of a crisis unit where the direct or indirect risk involved is considered to be **serious**. The general plan will therefore include in almost all cases the setting up of a crisis unit.

2.2. Crisis situations where there is a potentially serious risk

It is important to provide in the plan for cases where the risk is potential but could evolve into a serious risk which is unlikely to be prevented, eliminated or reduced by existing provisions or solely by way of application of Articles 53 and 54. In this case, a crisis unit will not be set up but adequate provisions should be made to ensure effective management of this type of situation.

3. PROCEDURE LEADING TO THE APPLICATION OF THE GENERAL PLAN

Information possibly leading to the application of the general plan for food/feed crisis management and, where necessary, to the setting up of a crisis unit may originate from:

- rapid alert notifications (Rapid Alert System for Food and Feed);
- information from Member States (other types of notifications, information given in the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health, etc.);
- information from the Authority;
- reports from the Food and Veterinary Office (FVO);
- information from the EU epidemiological network;
- information from non-Community countries or international bodies;
- any other source (consumer groups, industry, other stakeholders, media, etc.).

When, on analysing the information concerning risks, the Commission takes the view that the conditions established in sections 2.1 or 2.2 might be met, it shall make preliminary contact with the Member State(s) concerned to examine the situation and with the Authority to request information on the risk involved.

On the basis of the assessment of all relevant information available, the Commission shall determine whether the conditions set out in section 2.1 or section 2.2 have been met.

4. ESTABLISHMENT OF A NETWORK OF CRISIS COORDINATORS

Each Member State, the Authority and the Commission shall designate one crisis coordinator and his/her alternate at the appropriate level. The names and contact details of the designated coordinators and alternates shall be notified to the Commission.

Meetings of the coordinators shall be organised by the Commission shortly after their designation. At the first meeting, the Commission shall distribute a handbook providing a complete list of the coordinators and alternates and their contact details. The handbook shall also include a list of the Community Reference Laboratories. Practical operating procedures will be discussed in order, for instance, to ensure that each coordinator can be contacted at short notice in the event of a crisis or that effective cooperation is ensured on the risk communication strategy (see section 7). Stakeholders shall be consulted about the results of these meetings which are of interest to them.

The practical procedures should ensure that action is taken quickly. Where necessary, they will be annexed to the general plan.

5. PRACTICAL PROCEDURES FOR THE MANAGEMENT OF A CRISIS INVOLVING A SERIOUS DIRECT OR INDIRECT RISK TO HUMAN HEALTH

5.1. Establishment of the crisis unit

When, on analysing the information concerning risks, the Commission takes the view that the conditions listed in section 2.1 might be met and, in particular, that the risk is likely to be serious, it shall make preliminary contact with the Member State(s) concerned to examine the situation and with the Authority to request information on the risk involved.

On the basis of the assessment of all relevant information available, the Commission shall set up a crisis unit if the conditions mentioned in section 2.1 are considered to be met.

The Commission shall immediately inform the Member States and the Authority that a crisis unit has been set up.

The decision to set up a crisis unit will mean that sections 5, 7 and 8 of the general plan apply to all the parties concerned (Commission, Authority, Member States).

5.2. Role of the crisis unit

The crisis unit shall be responsible for gathering and evaluating all the relevant data and identifying the options available for managing the crisis.

It shall also have the role of informing the public about the risks in question and the measures taken in this regard.

The crisis unit is an additional tool for ensuring that crises are managed effectively by ensuring better coordination and by taking action quickly. Consequently, all members of the crisis unit shall have to cooperate in order to collect and share all available relevant information; they shall also work together on the evaluation of the data collected and identify appropriate risk management options. The members of the crisis unit shall also cooperate on communication and identify the best ways of informing the public in a transparent way.

However, the crisis unit is not responsible for adopting decisions on the management of risk or for implementing legislation (control aspects).

Its operational methods will not replace the procedures used in the framework of the Commission's or the Member States' or the Authority's own competence.

As a consequence, crisis management decisions shall be adopted according to specific procedures already in place (in particular, comitology procedures).

Each Member State shall continue to be responsible for the management of official controls on its territory. The specific procedures they have put in place to coordinate the necessary urgent controls in situations of crisis will remain. The Health and Consumer Protection Directorate-General shall be responsible for sending urgent missions from the FVO, if necessary.

Similarly, the Authority shall continue to be responsible for managing the procedures for providing a scientific opinion in the event of a request for an urgent scientific opinion from the Scientific Committee or one of its scientific panels.

5.3. Practical operation of the crisis unit

Composition

The crisis unit shall be composed of the crisis coordinators (or their alternates) from the Commission and the Authority, the crisis coordinator(s) of the Member States directly concerned and other representatives of the Commission, the Authority and the Member State(s) directly concerned. The Authority shall provide the necessary scientific and technical assistance.

The purpose of the crisis unit will be to facilitate rapid and efficient action. Its members will be involved in regular and emergency meetings of the crisis unit and will need to demonstrate a high degree of expertise and commitment. They will have to be able to take on a number of responsibilities, which means that it is necessary to designate people with a high level of responsibility in the food/feed sector.

The crisis unit may consider that the expertise of other public or private persons is necessary for the management of the crisis and may request the permanent or *ad hoc* assistance of these persons. For example, experts from the Community or national reference laboratories may be requested to take part in the crisis unit when their expertise as regards laboratory analyses is needed.

The persons responsible in the Commission and in the Authority for communication on food and feed safety shall be associated with the work of the crisis unit.

Practical procedures for the operation of the crisis unit

The Commission's crisis coordinator (or his/her alternate) shall chair the crisis unit. The Chair shall, **in particular, ensure the link between the work of the crisis unit and the decision-making process**. He/she shall be assisted by the appropriate technical expert(s) of the competent Unit(s) concerned in the Commission.

The Chair shall ensure the smooth operation of the crisis unit and the distribution of tasks amongst members, taking into account their competence.

As soon as possible after it has been decided to set up a crisis unit, the Chair shall invite the Authority's coordinator and the coordinators of the Member States directly affected by the crisis to a first meeting of the crisis unit. Coordinators may be accompanied by a limited number of persons. The Chair may specify a limit for the maximum number of accompanying persons.

The Authority's coordinator and the Member States' coordinators involved in the crisis unit must ensure adequate participation in the meetings of the crisis unit in terms of availability, expertise and level of responsibility. In concrete terms it will mean that the crisis coordinator or his/her alternate will attend all meetings and will be accompanied by the relevant persons.

The Authority shall be responsible for providing scientific and technical assistance if necessary, in particular regarding the state of scientific knowledge (collection and evaluation of all relevant scientific information in relation to the risk in question).

The crisis unit shall be responsible for maintaining close contact with the stakeholders concerned, in particular when information has to be shared.

Means of operation

The Commission shall staff the secretariat for the meetings of the crisis unit (minutes etc.) and place at the disposal of the crisis unit all the human and material resources necessary for its smooth operation (in particular, meeting rooms, means of communication, etc.).

The crisis unit will use the technical arrangements in place for the RASFF network to communicate or disseminate information, particularly requests for information to the Member State(s) and the information submitted by them.

Action taken by the crisis unit

In accordance with Article 57 referred to above, the crisis unit shall take the following action:

- Action in relation to the collection of relevant scientific data and all scientific information making it possible to manage the risk in question as effectively as possible. In particular:
 - sharing of the scientific information available to the different members of the crisis unit;
 - where necessary, members will be required to collect more scientific information;
 - where necessary, coordination of the action taken to make up for scientific shortcomings;
 - where necessary, members will be required to contact international organisations, the stakeholders concerned and non-Community countries to ensure that all relevant information is made available and shared;
 - where necessary, the crisis unit may call upon the assistance of the Community Reference Laboratories.

The allocation of tasks on the collection of scientific data shall take into account the specific expertise of the Authority and the mechanisms for sharing scientific data already set up by the Authority on these issues (Authority's networks).

The allocation of tasks on the collection of scientific data may also include, where necessary, the assistance of other networks managed by the Commission, such as the Rapid Alert and Response System (EWRS) in the field of human illnesses or the ADNS in the field of animal health or the networks operating in the area of research and managed by DG Research.

- Action relating to the collection of other relevant data (data other than the scientific data referred to above). In particular:

- sharing of all other relevant data available (results of official controls, results of analyses performed by official control laboratories, data obtained from non-Community countries, etc.);
- where necessary, tasks shall be allocated to members with a view to collecting more data;
- where necessary, tasks shall be allocated to members with a view to contacting international organisations, the stakeholders concerned and non-Community countries to ensure that all relevant information is made available and shared.
- Action relating to the evaluation of the information available. In particular:
 - sharing of the evaluations already performed by the members, in particular the Authority, or evaluations otherwise available;
 - organisation of the risk assessment, taking into account the specific role of the Authority in providing scientific and technical support to the crisis unit, without prejudice to the possibility of requesting a formal scientific opinion from the Authority;
 - where necessary, use of the technical support of the Community Reference Laboratories on analytical aspects.
- Action relating to the identification of the options available for preventing, eliminating or reducing to an acceptable level the risk to human health and updating of these options on the basis of the new information available and the development of the situation. In particular:
 - the members of the crisis unit shall work together to identify the options available;
 - they shall produce a common paper on the options available; this paper should include, for each option, a justification for the identification of the option, in particular the main results of the evaluation of the data available.
- Action relating to the organisation of the communication to the public on the risks involved and the measures taken.

This matter is explored in more detail in section 7.

For all kinds of action taken, the crisis unit may request the permanent or ad hoc assistance of specific persons when their expertise is considered necessary.

5.4. Link between the crisis unit and the decision-making process

Action relating to crisis management

The action relating to crisis management includes all action necessary for preventing, reducing and eliminating the risk involved: the crisis unit will be responsible for certain types of action, and the Commission and/or the Member States for others. The action taken will be without prejudice to the possibility set out in Article 53(2)

for the Commission to adopt provisional measures in the event of emergencies, after consulting the Member States concerned and informing the other Member States.

Step 1

- The Commission shall convene the crisis unit as soon as possible after its creation.
- The crisis unit shall take action as provided for in sections 5, 7 and 8.

Step 2

- The options identified by the crisis unit shall be transmitted to the Commission, which will forward them immediately to the Member States.
- The Commission shall prepare the measures to be taken where necessary. It may also request the Authority to provide an urgent scientific opinion, if a formal scientific opinion from the Authority is deemed necessary.

Step 3

- Meeting of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health to examine and give an opinion on the measures proposed, where necessary.
- Where necessary, adoption of emergency measures, in particular, on the basis of the procedures provided for in Articles 53 and 54 of Regulation (EC) No 178/2002.
- In the event of a request for an urgent scientific opinion, the Authority shall take the necessary measures to ensure that the opinion is delivered as soon as possible.

Permanent action to be taken throughout the crisis

- Throughout the crisis, the crisis unit shall continuously collect and evaluate the relevant data and re-evaluate the options available. The updated options shall be transmitted to the Commission and the Member States. The Commission may prepare amended measures and submit them for consideration to the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health.
- Throughout the crisis, the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health shall hold regular and emergency meetings to ensure that all relevant information is shared, in particular on the adoption of all necessary measures and on the follow-up of the implementation of the crisis management measures (reports from the Member States concerned, submitted and discussed in the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health).
- On the basis of the communication strategy indicated in section 7 and in accordance with the principles of transparency in section 8, the crisis unit shall keep the public and the stakeholders informed throughout the crisis.

Link between the crisis unit and the decision-making process

- Practical mechanisms will ensure that the work of the crisis unit and the decision-making process are adequately connected. In particular, the Standing Committee shall be regularly updated on the work of the crisis unit and the Authority shall be invited to the meetings of the Standing Committee. The crisis unit shall be kept continuously informed about the measures taken as part of the decision-making process in order to coordinate the information on this issue.

5.5. Resolution of the crisis

The above procedures will remain in place until the crisis unit is dissolved. When the Commission considers, after consulting the crisis unit and in close collaboration with the Member States through the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health, that the work of the crisis unit is completed because the risk has been brought under control, it may dissolve the crisis unit.

5.6. Post-crisis assessment

An overall post-crisis assessment, involving the stakeholders, shall be undertaken. A meeting of the crisis coordinators shall be held after the conclusion of a crisis in order to improve the operational procedures for the different tools used in crisis management, in light of the post-crisis assessment and on the basis of the experience gained.

6. MANAGEMENT PROCEDURES IN THE EVENT OF A POTENTIALLY SERIOUS RISK

When, on analysing the information concerning risks, the Commission takes the view that the conditions listed in section 2.2 might be met, it shall make preliminary contact with the Member State(s) concerned to examine the situation and with the Authority to request information on the risk involved.

On the basis of the assessment of all relevant information available and if the Commission considers that the conditions established in section 2.2 have been met, the Commission shall immediately inform the Member States and the Authority that sections 6, 7 and 8 of the general plan are applicable.

As soon as possible after it has been decided to apply this section of the general plan, the Commission shall take the following action:

- Establish appropriate contact with the Member State(s) directly concerned and the Authority to request activation of their internal system for crisis management. Where necessary, the mechanisms for sharing scientific data developed by the Authority in the event of emergencies (Authority's networks) should be activated.
- Where necessary, request activation of the competent laboratories and sharing of their analytical results.
- Establish appropriate contact or hold meetings with the Member State(s) directly concerned and the Authority in order to ensure that all relevant information is shared (scientific data, control data, etc.).
- Take action as regards communication (see section 7). The principles of transparency mentioned in section 8 shall apply.

This action will continue to be taken until the risk has been assessed more fully. If the risk is considered to be serious and if the Commission considers that the conditions set out in section 2.1 have been met, a crisis unit shall be set up and the procedures provided for in sections 5, 7 and 8 shall apply.

If the risk is not considered to be serious, the existing normal provisions for the management of risk shall apply.

7. COMMUNICATION STRATEGY

The crisis unit shall develop its communication strategy in line with the case in hand in order to keep the public informed about the risk and the measures taken.

This communication strategy shall cover the content of the message and the timing of the communication on the problems in question, including appropriate arrangements for its release.

The strategy shall take account of the specific competence and responsibilities of each of the unit's members when it comes to communicating with the public in a coordinated, consistent and transparent way. To this end, provision is made for the following procedures:

- The person responsible in the Commission for communication on food and feed safety and the person responsible in the Authority for communication shall be associated with the work of the crisis unit.
- The Member States directly concerned by the crisis, and hence members of the crisis unit, shall do all that they can to ensure that their communication policy is consistent with the communication strategy coordinated by the crisis unit.
- In the same way, the Member States which are not members of the crisis unit shall be associated with the strategy coordinated by the crisis unit through their crisis management coordinators in order to ensure consistency as regards risk communication.

The strategy adopted by the crisis unit shall involve making use of whichever channels of communication are appropriate for the cases which arise with the European Parliament and with the non-Community countries and parties concerned.

The communication strategy developed by the crisis unit shall include making appropriate preliminary contact with stakeholders where necessary and, in particular, when information is released in relation to a specific commercial brand or name.

The communication strategy shall take account of the specific role played by the organisations representing stakeholders at European level in relaying information.

The communication strategy will include establishing appropriate coordinated contacts with the non-Community countries concerned in order to provide them with clear, precise and coherent information. The communication strategy shall also include transmitting appropriate information to non-Community countries to warn them that the crisis has been resolved.

The communication strategy shall ensure that the communication process is transparent, in accordance with the principles set out in section 8.

When information is communicated as defined in section 6 of the general plan, the necessary coherence of the communication needs also to be ensured. The contacts and meetings provided for in this section shall cover, where necessary, a communication strategy to be developed in line with section 7.

8. PRINCIPLES OF TRANSPARENCY

When the crisis unit issues a communication, it shall take great care to ensure transparency in accordance with the principles for public information provided for in Article 10 of Regulation (EC) No 178/2002.

The general confidentiality rules will continue to apply. Furthermore, the specific confidentiality rules provided for in Article 52 of Regulation (EC) No 178/2002 will apply to the exchange of information carried out under the RASFF.

When the crisis unit communicates the results of work carried out by the Authority on its behalf, the principles of transparency and confidentiality provided for in Articles 38 and 39 of Regulation (EC) No 178/2002 with regard to the results of the Authority's work will apply.

COMMISSION DECISION**of 29 April 2004****laying down transitional measures for certain national reference laboratories for the detection of residues in the new Member States***(notified under document number C(2004) 1743)***(Text with EEA relevance)****(2004/479/EC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Malta, Lithuania, Hungary, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 2(3) thereof,

Having regard to the Act of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia, and in particular Article 42 thereof,

Whereas:

- (1) Some national reference laboratories for the detection of residues in the new Member States, mentioned in Commission Decision 98/536/EC¹, will have difficulties in carrying out from 1 May 2004 certain tasks in compliance with Council Directive 96/23/EC² of 29 April 1996 on measures to monitor certain substances and residues thereof in live animals and animal products and repealing Directives 85/358/EEC and 86/469/EEC and Decisions 89/187/EEC and 91/664/EEC;
- (2) These laboratories need a limited period of time to prepare in particular as regards developing analytical methods to be in full compliance with Directive 96/23/EC;
- (3) In order to facilitate the transition from the existing regime to that resulting from the application of the Community veterinary rules, it is therefore appropriate to grant these

¹ OJ L 251, 11.09.1998, p. 39² OJ L 125, 23.05.1996, p. 10

laboratories a transitional period in order to enable these laboratories to make the necessary preparations;

- (4) These laboratories have given reliable guarantees of the existence of the necessary agreements with other laboratories in the European Community which will carry out the necessary tasks during that time;
- (5) Due to the state of preparedness of these laboratories, the transitional period should be limited to a maximum period of 12 months;
- (6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

During a period expiring on 1 May 2005, the laboratories listed in column D of the Annex may carry out the tasks under Article 14(1) of Directive 96/23/EC pursuant to which the laboratories listed in column B are listed in Commission Decision 98/536/EC .

Article 2

The Decision shall take effect *subject* to and as from the date of entry into force of the Treaty of Accession of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 29 April 2004.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

Member State (A)	National Reference Laboratory (B)	Group of residues (C)	Associated Laboratory (D)
Czech Republic	National Reference Laboratory for residues of Veterinary Drugs Ustav pro statni kontrolu veterinarnich biopreparatu a leciv Hudcova 56 A 621 00 Brno	Group A6 (nitrofurans)	RIKILT – Institute of Food Safety- Wageningen - NL
Estonia	Veterinaar- ja Toidulaboratoorium Väike-Paala 3 11415 Tallinn	Group A2, A3, B2 a) (ivermectins)	EELA - Finland
		Group A5	LABERCA- Nantes France
		Group A6 (confirmation)	Chemistry Unit – GALAB- Germany
		Group B2 a)-levamisole, B3e)	Danish Veterinary and Food Administration – Denmark
		Group B3e)	Danish Veterinary and Food Administration – Denmark
Cyprus	Εθνικό Έργαστήριο Αναφοράς για τον έλεγχο των υπολειμμάτων Γενικό Χημείο του Κράτους Κίμωνος 44 1451 Λευκωσία National Reference Laboratory for the Control of Residues General State Laboratory Kimonos 44 1451, Nicosia		
Latvia	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs Lejupes iela 3 Rīga, LV-1076	Group B1 in honey Group B3 e) in fish	EELA - Finland
Lithuania	Nacionalinė veterinarijos laboratorija J.Kairiūkščio g. 10 LT-2021 Vilnius	Group B1, B3e) in fish Groups A6, B1, B2c) in honey	W.E.J GmbH Stenzelring 14 b 21107 Hamburg Germany

'Slovenia	Nacionalni veterinarski Inštitut Gerbičeva 60 SI-1000 Ljubljana	Groups A1, A3, A4, A5, A6, B2b, B2d. Amitraz in honey Mercury in fish	Chelab- Italy Regional Public Health Laboratory of Nova Gorica (ZZV-Ng) Institute of Public Health - Ljubljana
Slovakia	Štátny veterinárny a potravinový ústav Akademická 3 SK - 949 01 Nitra Štátny veterinárny a potravinový ústav Hlinkova 1/B SK - 040 01 Košice	Confirmation for groups A1, A3, A4, A5 Confirmation for group B3d)	ISCVBM BRNO (Czech Republic) State Veterinary Institute JIHLAVA (Czech Republic)

**DECISION No 1/2004 OF THE JOINT VETERINARY COMMITTEE SET UP
UNDER THE AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND
THE SWISS CONFEDERATION ON TRADE IN AGRICULTURAL PRODUCTS**

of 28 April 2004

on the amendment to Appendix 5 to Annex 11 to the Agreement

(2004/480/EC)

THE COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products (hereinafter called the Agriculture Agreement), and in particular Article 19(3) of Annex 11 thereto,

Whereas:

- (1) The Agreement with Switzerland entered into force on 1 June 2002.
- (2) Point III of Chapter 1 of Appendix 5 to Annex 11 to the Agriculture Agreement should be amended to adopt a model certificate for animals sent for grazing in border areas.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Point III of Chapter 1 of Appendix 5 to Annex 11 to the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on trade in agricultural products is hereby replaced by the text in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision, drawn up in duplicate, shall be signed by the joint chairmen or other persons empowered to act in the name of the Parties.

It shall take effect at the date of the last signature.

Done at Bern, 28 April 2004.

Done at Brussels, 27 April 2004.

On behalf of the Swiss Confederation

On behalf of the European Commission

The head of delegation

The head of delegation

Hans WYSS

Alejandro CHECCHI LANG

ANNEX

"III. Rules for animals sent for grazing in border areas

1. Definitions:

- Grazing: dispatching animals to a Member State or to Switzerland with a view to grazing in a 10 km strip on either side of the border. In special, duly substantiated conditions, a wider strip on either side of the border between Switzerland and the Community may be authorised by the competent authorities concerned.
- Daily grazing: grazing where the animals are returned to their holding of origin in a Member State or in Switzerland at the end of each day.

2. In the event of grazing between the Member States and Switzerland, Commission Decision 2001/672/EC of 20 August 2001 laying down special rules applicable to movements of bovine animals when put out to summer grazing in mountain areas (OJ L 235, 4.9.2001, p. 23) shall apply *mutatis mutandis*.

However, for the purposes of this Annex, the following adjustments shall apply to Article 1 of Decision 2001/672/EC:

- the reference period 1 May to 15 October shall be replaced by the calendar year;
- for Switzerland, the parties referred to in Article 1 of Decision 2001/672/EC and referred to in the corresponding Annex shall be:

SWITZERLAND

CANTON OF ZÜRICH

CANTON OF BERN/BERNE

CANTON OF LUZERN

CANTON OF URI

CANTON OF SCHWYZ

CANTON OF OBWALDEN

CANTON OF NIDWALDEN

CANTON OF GLARUS

CANTON OF ZUG

CANTON OF FREIBURG/FRIBOURG

CANTON OF SOLOTHURN

CANTON OF BASEL STADT

CANTON OF BASEL LAND

CANTON OF SCHAFFHAUSEN

CANTON OF APPENZELL AUSSERRHODEN

CANTON OF APPENZELL INNERRHODEN

CANTON OF SANKT GALLEN

CANTON OF GRAUBUNDEN

CANTON OF AARGAU

CANTON OF THURGAU

CANTON OF TICINO

CANTON OF VAUD

CANTON OF VALAIS/WALLIS

CANTON OF NEUCHÂTEL

CANTON OF GENEVA

CANTON OF JURA

Pursuant to the Ordonnance on epizootic diseases (OFE) of 27 June 1995, as last amended on 9 April 2003, (RS 916.401), and in particular Article 7 thereof (registration) and the Ordonnance of 18 August 1999 on the data base on animal movements, as last amended on 20 November 2002 (RS 916.404), and in particular Article 2 thereof (content of the data base), Switzerland is to allocate to each pasturage a specific registration code which must be registered in the national database on bovine animals.

3. In the case of grazing between the Member States and Switzerland, the official veterinarian of the country of dispatch shall:
 - (a) on the date of issue of the certificate and no later than 24 hours before the planned date of arrival of the animals, by means of the computerised system linking veterinary authorities provided for in Article 20 of Directive 90/425/EEC, inform the competent authority of the place of destination (local veterinary unit) that the animals have been dispatched;
 - (b) examine the animals within 48 hours prior to their departure for the grazing ground; the animals must be duly identified;
 - (c) issue a certificate in accordance with the model in point 11.
4. The official veterinarian of the country of destination shall inspect the animals upon arrival in the country of destination to ensure that they comply with the standards laid down in this Annex.
5. Throughout the duration of the grazing period, the animals shall remain under customs control.

6. The holder of the animals must:

- (a) accept, in a written statement, to comply with all measures taken pursuant to this Annex and any other measures introduced at local level, in the same way as any holder originating in a Member State or Switzerland;
- (b) pay the costs of the checks required pursuant to this Annex;
- (c) cooperate fully with arrangements for customs or veterinary checks required by the authorities of the country of dispatch or of destination.

7. When the animals return at the end of the season or before, the official veterinarian of the country where the grazing ground is located shall:

- (a) on the date of issue of the certificate and no later than 24 hours before the planned date of arrival of the animals, by means of the computerised system linking veterinary authorities provided for in Article 20 of Directive 90/425/EEC, inform the competent authority of the place of destination (local veterinary unit) that the animals have been dispatched;
- (b) examine the animals within 48 hours prior to their departure from the grazing ground; the animals must be duly identified;
- (c) issue a certificate in accordance with the model in point 12.

8. In the event of outbreaks of disease, the competent veterinary authorities shall take appropriate measures by mutual agreement.

Those authorities shall consider how to cover any costs involved. If necessary the matter shall be referred to the Joint Veterinary Committee.

9. As an exception to the rules on grazing in points 1 to 8 above, in the case of daily grazing between the Member States and Switzerland:

- (a) the animals shall not enter into contact with animals from another holding;
- (b) the holders of such animals shall undertake to inform the competent veterinary authority of any contact between their animals and animals from another holding;
- (c) the health certificate set out in point 11 below shall be presented to the competent veterinary authorities every calendar year when the animals first enter a Member State or Switzerland. The health certificate must be presented to the competent veterinary authorities at the request of the latter;
- (d) points 2 and 3 above shall apply only to the first time each calendar year that the animals are dispatched to a Member State or to Switzerland;
- (e) point 7 shall not apply;
- (f) holders of the animals shall undertake to inform the competent veterinary authority of the end of the grazing period.

10. As an exception to the rules on fees provided for in point VI(D) of Chapter 3 of Appendix 5, in the case of daily grazing between the Member States and Switzerland, the fees provided for shall be paid only once per calendar year.
11. Model certificate for bovine animals sent for grazing in border areas.

**HEALTH CERTIFICATE FOR BOVINE ANIMALS SENT FOR GRAZING¹
OR DAILY GRAZING¹
IN BORDER AREAS**

Country of origin: Switzerland^{1, 4} or Member State of origin¹

.....

Certificate No ²

Region of origin:

Name and address of consignor:

.....

Name and address of holding of origin:

.....

.....

Animal health information

I hereby certify that all the animals in the consignment described below:

1. come from a holding of origin and an area which, in accordance with Community or national legislation, are not subject to any prohibition or restriction in connection with animal diseases affecting the bovine species.
2. come from a herd of origin in Switzerland or in a Member State or part of its territory:
 - (a) which has set up a surveillance network approved under Commission Decision .../.../EC or, for Switzerland, under the Agreement of 21 June 1999 between the Community and Switzerland (point I of Appendix 2 to Annex 11)¹;
 - (b) which is officially recognised as free of leucosis, tuberculosis and brucellosis.
3. are animals to be reared¹ or for production¹ which:
 - have, according to the available information, remained on the holding of origin for the last 30 days, or since birth if less than 30 days old, and that no animals imported from a third country have entered the holding during that period, unless kept completely isolated from the other animals on the holding;
 - have not been in contact during the past 30 days with animals from herds not meeting the conditions set out in point 2.

Description of the consignment

Departure date:

Total number of animals:

Identification of the animal(s):	
Number	Official identification (ear tag)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	

16.	.....
17.	.....
18.	.....
19.	.....
20.	.....
21.	.....
22.	.....
23.	.....
24.	.....
25.	.....
If necessary, please attach an additional list, signed and stamped by the official or approved veterinarian ² .	

Approval number of the transporter (if the distance to be covered is more than 50 km):

Means of transport:..... Registration number:

Name and address of consignee (person responsible for the grazing ground):

.....

Address of the holding of destination in Switzerland or in the Member State of destination¹
(please complete in block capitals):

Grazing ground:

Registration code of grazing ground:.....

County/Province:

Post code: Member State: or Switzerland¹

Date of arrival at the pasture ground:

Planned date of departure from pasture ground:.....

After the statutory inspection, I hereby certify that:

1. the animals described above were inspected on (date) during the 48 hours prior to planned departure and showed no clinical signs of infectious or contagious disease;
2. the holding of origin and, where applicable, the approved assembly centre, and the zone in which they are situated are not subject to any prohibition or restriction in connection with animal diseases affecting the bovine species in accordance with Community or national legislation;
3. all the applicable provisions of Council Directive 64/432/EEC have been complied with;
4. the animals comply with the additional guarantees regarding IBR/IPV in accordance with Commission Decision 93/42/EEC, which applies *mutatis mutandis* in accordance with the Agreement of 21 June 1999 between the European Community and Switzerland;

5. at the time of inspection, the animals indicated above were fit to be transported on the intended journey in accordance with Directive 91/628/EEC³.

Certification²

Official stamp	Place	Date	Signature ²

Name and qualification (in block letters):.....

.....

Address of the veterinarian signing the certificate:

.....

Additional information

1. This certificate must bear a stamp and signature in a different colour than the printing.
2. This certificate shall be valid for ten days from the date of the health inspection carried out in Switzerland or in the Member State of origin. In the case of daily grazing, this certificate shall be valid for the entire grazing period.

3. The information which must appear on this certificate must be entered in the computerised system linking veterinary authorities provided for in Article 20 of Directive 90/425/EEC on the date of issue of the certificate and no later than 24 hours before the planned date of arrival of the animals.

¹ Delete where not applicable.

² To be completed by the official veterinarian of the Member State of origin or, for Switzerland, by the veterinarian responsible for export checks.

³ This statement does not exempt transporters from their obligations in accordance with Community provisions in force in particular regarding the fitness of animals to be transported.

⁴ For Switzerland, in accordance with RO 2002 2147 and the Agreement of 21 June 1999 between the European Community and Switzerland. .

12. Model certificate for bovine animals sent for grazing in border areas.

**HEALTH CERTIFICATE FOR BOVINE ANIMALS RETURNING FROM
GRAZING IN BORDER AREAS (at or before the end of the normal grazing period)**

Certificate No ¹
Reference certificate No ²

A) Description of the consignment

Departure date:

List of animals returning early³

or

List of animals mentioned on the reference health certificate^{3, 4}

Total number of animals

Identification of the animal(s)	
Number	Official identification (ear tag)
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	
16.	

17.	
18.	
19.	
20.	
21.	
22.	
23.	
24.	
25.	
If necessary, please attach an additional list, signed and stamped by the official or approved veterinarian ⁵ .	

B) Destination of animals

Address of the holding of destination in Switzerland or in the Member State of destination³ (please complete in block capitals):

Name:

Street:

County/Province:

Post code: Member State:or Switzerland³

C) Means of Transport:

Approval number of the transporter (if the distance to be covered is more than 50 km):

Means of transport:..... Registration number:

D) Animal health information

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that

1. the animals described above were inspected on (date of loading or 48 hours before departure) and showed no clinical signs of infectious or contagious disease;
2. the area in which the animals have been grazing is not subject to any prohibition or restriction in connection with animal diseases affecting the bovine species in accordance with Community or national legislation and, in particular, no cases of tuberculosis, brucellosis or leucosis have been found during the grazing period.

Certification⁵

Official stamp	Place	Date	Signature

Name and qualification (in block letters):.....

Additional information

1. This certificate must bear a stamp and signature in a different colour than the printing.
2. This certificate shall be valid for ten days from the date of the health inspection carried out in Switzerland or in the Member State of origin.
3. The information which must appear on this certificate must be entered in the computerised system linking veterinary authorities provided for in Article 20 of Directive 90/425/EEC on the date of issue of the certificate and no later than 24 hours before the planned date of arrival of the animals.

¹ Issued by the competent authority.

² Number of the health certificate used to bring the animals to the grazing ground.

³ Delete if not applicable.

⁴ If animals are returned to their holding of origin during the grazing period for health reasons, accompanied by a health certificate, the animals concerned must be deleted from the initial list, which must be validated by the official veterinarian.

⁵ To be completed by the official veterinarian.

**Decision No 195 of 23 March 2004
on the uniform application of Article 22(1)(a)(i) of Regulation (EEC) No 1408/71 as
regards health care in conjunction with pregnancy and childbirth**

(Text with relevance to the EEA and to the EU/Switzerland Agreement)

(2004/481/EC)

The Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers,

Having regard to Article 81(a) of Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community¹, under the terms of which it is responsible for dealing with any administrative question arising from Regulation (EEC) No 1408/71 and subsequent Regulations,

Having regard to Article 22(1)(a)(i) of Regulation (EEC) No 1408/71 relating to benefits in kind during a temporary stay in a Member State other than the competent State, as amended by Regulation (EC) No 631/2004 of 31 March 2004.... amending Regulations (EEC) No 1408/71 and 574/72 as regards the alignment of rights and the simplification of procedures²,

Having regard to Decision No 183 of 27 June 2001 on the interpretation of Article 22(1)(a) of Regulation (EEC) No 1408/7, concerning health care in conjunction with pregnancy and childbirth³ and Decision No 194 of 17 December 2003 concerning the uniform application of Article 22 (1) (a) (i) of Regulation (EEC) No 1408/71 in the Member State of stay.

Whereas:

- (1) Decision No 183 of 27 June 2001 stipulates that health care in conjunction with pregnancy and childbirth provided before the beginning of the 38th week of pregnancy in a Member State other than the competent State must be regarded as immediately necessary care in accordance with the aforementioned provisions if the reasons for this stay are other than medical.

¹ OJ L 149 of 5.7.1971, p. 2. Regulation last amended by Regulation (EC) No ... of the European Parliament and of the Council.

² OJ L 100 of 6.4.2004, p.1 ...

³ OJ L 54 of 25.2.2002.

(2) The provisions of Article 22(1)(a)(i) of Regulation (EEC) No 1408/71 were amended by Regulation (EC) No 631/2004 of 31 March 2004.... and henceforth stipulate that any insured person staying in a Member State other than the competent State is entitled to the benefits in kind required on medical grounds during the stay, taking account of the nature of the benefits and the expected duration of the stay.

(3) Accordingly, Decision No 183 no longer serves any purpose and must be repealed,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

1. The amount of the benefits in kind provided in conjunction with pregnancy and childbirth and required during a temporary stay in another Member State must be borne by the insured person's competent institution in accordance with Article 22(1)(a)(i) of Regulation (EEC) No 1408/71.
2. The present Decision, which replaces Decision No 183 of 27 June 2001, will be published in the *Official Journal of the European Union*. It will be applicable from 1 June 2004

The Chairman of the Administrative Commission

Tim Quirke

**Decision No 196 of 23 March 2004
pursuant to Article 22(1a)**

(Text with relevance to the EEA and to the EU/Switzerland Agreement)

(2004/482/EC)

The Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers,

Having regard to Article 81(a) of Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community¹, under the terms of which it is responsible for dealing with any administrative question arising from Regulation (EEC) No 1408/71 and subsequent Regulations,

Having regard to Article 22(1a) of Regulation (EEC) No 1408/71 as amended by Regulation (EC) No 631/2004 of 31 March 2004 of the European Parliament and of the Council²,

Having regard to Decision No 163 of 31 May 1996 concerning the interpretation of Article 22(a) of Regulation (EEC) No 1408/71 for persons undergoing dialysis and persons undergoing oxygen therapy³,

Whereas:

- (1) Pursuant to Article 22(1a) of Regulation (EEC) No 1408/71 as amended by Regulation (EC) No 631/2004 of 31 March 2004, the Administrative Commission has been instructed to draw up a list of the benefits in kind which, for practical reasons, require a prior agreement between the patient and the unit providing the treatment in question, so that these benefits can be provided during a temporary stay in a Member State other than the competent State. The purpose of this agreement is to facilitate the free movement of the persons concerned in medically safe conditions.

¹ OJ L 149 of 5.7.1971, p. 2. Regulation last amended by Regulation (EC) No ... of the European Parliament and of the Council.

² OJ L 100 of 6.4.2004, p.1

³ OJ L 241 of 21.9.96, p.31

- (2) The objective of the prior agreement provided for in Article 22(1a) is to guarantee the continuity of the treatment needed by an insured person during a stay in another Member State.
- (3) In the light of this objective, the essential criteria for defining the benefits in kind requiring a prior agreement between the patient and the unit providing care in another Member State are the vital nature of the medical treatment and the fact that this treatment is accessible only in specialised medical units and/or by specialised staff and/or equipment . A non-exhaustive list based on these criteria is given in the Annex to this Decision,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

1. Any vital medical treatment which is accessible only in specialised medical units and/or by specialised staff and/or equipment must in principle be the subject of a prior agreement between the patient and the unit providing the treatment in question, in order to ensure that the treatment is available during the insured person's temporary stay in another Member State.
2. A non-exhaustive list of the treatments which fulfil the criteria set out in point 1 of this Decision is given in the Annex hereto.
3. This Decision shall replace Decision No 163 of 31 May 1996. It shall be published in the *Official Journal of the European Union*. It shall be applicable from 1 June 2004.

The Chairman of the Administrative Commission

Tim QUIRKE

Annex

Illustrative list of vital treatments requiring, during a temporary stay in another Member State, the prior agreement of the unit providing such treatment

- kidney dialysis
- oxygen therapy

COMMISSION DECISION**of 28 April 2004**

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the United Mexican States concerning amendments to Annex I of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, taking into account the enlargement

(notified under document number C(2004) 1566)

(2004/483/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 97/361/EC of 27 May 1997 concerning the conclusion of an Agreement between the European Community and the United Mexican States on mutual recognition and protection of designations for spirit drinks¹, and in particular Article 4 thereof,

Whereas:

- (1) Taking account of the enlargement, it is necessary to amend Annex I of the Agreement between European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection for spirit drinks in order to protect the new spirit terms of the new Member States with effect from 1 May 2004.
- (2) Therefore, the Community and the United Mexican States have negotiated, in accordance with Article 18 of the above mentioned Agreement, an agreement in the form of an exchange of letters to amend its Annex I. This exchange of letters should therefore be approved.
- (3) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Implementation Committee for Spirit Drinks,

¹ OJ L 152, 11.6.1997, p. 15.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the United Mexican States amending Annex I of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on mutual recognition and protection of designations for spirit drinks is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The Commissioner of Agriculture is hereby empowered to sign the exchange of letters in order to bind the Community.

Done at Brussels, 28 April 2004.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

ANNEX

AGREEMENT IN THE FORM OF AN EXCHANGE OF LETTERS

between the European Community and the United Mexican States concerning amendment of Annex I of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks

Letter No 1

Letter from the European Community

Brussels, 28 April 2004

Sir,

I have the honour to refer to meetings related to technical adaptations which have been held under Article 18 of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, of 27 May 1997, which provides that the Contracting Parties may, by mutual consent, amend this Agreement.

As you are already aware the enlargement of the European Union will take place on 1 May 2004. Therefore, in this context it is necessary to make technical adaptations to Annex I of the above-mentioned Agreement, in order to include the recognition and protection of designations for spirit drinks of the new Member States with a view to be applied by the Parties with effect from 1 May 2004.

I have therefore the honour to propose that Annex I to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks be replaced by the Annex attached hereto, with effect as of 1 May 2004, subject to the entry into force on the same date of the Treaty of Accession to the European Union of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the European Community

Franz Fischler

Letter No 2
Letter from the United Mexican States

Brussels, 28 April 2004

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of 28 April 2004 which reads as follows:

"I have the honour to refer to meetings related to technical adaptations which have been held under Article 18 of the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks, of 27 May 1997, which provides that the Contracting Parties may, by mutual consent, amend this Agreement.

As you are already aware the enlargement of the European Union will take place on 1 May 2004. Therefore, in this context it is necessary to make technical adaptations to Annex I of the above-mentioned Agreement, in order to include the recognition and protection of designations for spirit drinks of the new Member States with a view to be applied by the Parties with effect from 1 May 2004.

I have therefore the honour to propose that Annex I to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks be replaced by the Annex attached hereto, with effect as of 1 May 2004, subject to the entry into force on the same date of the Treaty of Accession to the European Union of the Czech Republic, Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Hungary, Malta, Poland, Slovenia and Slovakia.

I should be obliged if you would confirm that your Government is in agreement with the contents of this letter."

I have the honour to inform you that the United Mexican States are in agreement with the content of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

On behalf of the United Mexican States
Porfirio Alejandro Muñoz Ledo y Lazo de la Vega

"ANNEX 1

to the Agreement between the European Community and the United Mexican States on the mutual recognition and protection of designations for spirit drinks

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel
Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel
Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel
Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel
Ron de Málaga
Ron de Granada
Rum da Madeira

2. (a) Whisky

Scotch Whisky
Irish Whisky
Whisky español
(These designations may be supplemented by the terms "malt" or "grain")

2. (b) Whiskey

Irish Whiskey
Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey
(These designations may be supplemented by the terms "Pot Still")

3. Grain spirit

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise
Korn
Kornbrand

4. Wine spirit

Eau-de-vie de Cognac
Eau-de-vie des Charentes
Cognac
(The designation "Cognac" may be supplemented by the following terms:
– Fine
– Grande Fine Champagne
– Grande Champagne
– Petite Champagne
– Petite Fine Champagne
– Fine Champagne
– Borderies
– Fins Bois
– Bons Bois)
Fine Bordeaux
Armagnac
Bas-Armagnac
Haut-Armagnac

Ténarèse
Eau-de-vie de vin de la Marne
Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de vin de Bourgogne
Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de vin originaire du Bugey
Eau-de-vie de vin de Savoie
Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône
Eau-de-vie de vin originaire de Provence
Eau-de-vie de Faugères / Faugères
Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc
Aguardente do Minho
Aguardente do Douro
Aguardente da Beira Interior
Aguardente da Bairrada
Aguardente do Oeste
Aguardente do Ribatejo
Aguardente do Alentejo
Aguardente do Algarve

5. Brandy

Brandy de Jerez
Brandy del Penedés
Brandy italiano
Brandy Αττικής / Brandy of Attica
Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese
Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece
Deutscher Weinbrand
Wachauer Weinbrand
Weinbrand Dürnstein
Karpatské brandy špeciál

6. Grape marc spirit

Eau-de-vie de marc de Champagne or
Marc de Champagne
Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine
Eau-de-vie de marc de Bourgogne
Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est
Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté
Eau-de-vie de marc originaire de Bugey
Eau-de-vie de marc originaire de Savoie
Marc de Bourgogne
Marc de Savoie
Marc d'Auvergne
Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire
Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône
Eau-de-vie de marc originaire de Provence
Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc
Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine
Bagaceira do Minho
Bagaceira do Douro
Bagaceira da Beira Interior
Bagaceira da Bairrada
Bagaceira do Oeste
Bagaceira do Ribatejo
Bagaceiro do Alentejo
Bagaceira do Algarve
Orujo gallego
Grappa
Grappa di Barolo
Grappa piemontese / Grappa del Piemonte
Grappa lombarda / Grappa di Lombardia
Grappa trentina / Grappa del Trentino
Grappa friulana / Grappa del Friuli
Grappa veneta / Grappa del Veneto
Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige
Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete
Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia
Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly
Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos
Τσιπουρο Τυρναβου / Tsipouro of Tyrnavos
Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise
Zivania
Pálinka

7. Fruit spirit

Schwarzwälder Kirschwasser
Schwarzwälder Himbeergeist
Schwarzwälder Mirabellenwasser
Schwarzwälder Williamsbirne
Schwarzwälder Zwetschgenwasser
Fränkisches Zwetschgenwasser
Fränkisches Kirschwasser
Fränkischer Obstler
Mirabelle de Lorraine
Kirsch d'Alsace
Quetsch d'Alsace
Framboise d'Alsace
Mirabelle d'Alsace
Kirsch de Fougerolles
Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige
Südtiroler Aprikot / Südtiroler
Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige
Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige
Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige
Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige
Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige
Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige
Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto
Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia
Sliwovitz del Trentino-Alto Adige
Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino
Williams trentino / Williams del Trentino
Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino
Aprikot trentino / Aprikot del Trentino
Medronheira do Algarve
Medronheira do Buçaco
Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano
Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino
Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto
Aguardente de pêra da Lousã
Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise
Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise
Wachauer Marillenbrand
Bošacka Slivovica
Szatmári Szilvapálinka
Kecskeméti Barackpálinka
Békési Szilvapálinka
Szabolcsi Almapálinka
Slivovice
Pálinka

8. Cider spirit and perry spirit

Calvados
Calvados du Pays d'Auge
Eau-de-vie de cidre de Bretagne
Eau-de-vie de poiré de Bretagne
Eau-de-vie de cidre de Normandie
Eau-de-vie de poiré de Normandie
Eau-de-vie de cidre du Maine
Aguardiente de sidra de Asturias
Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Gentian spirit

Bayerischer Gebirgsenzian
Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige
Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Fruit spirit drinks

Pacharán
Pacharán navarro

11. Juniper-flavoured spirit drinks

Ostfriesischer Kornenever

Genièvre Flandres Artois
Hasseltse jenever
Balegemse jenever
Péket de Wallonie
Steinhäger
Plymouth Gin
Gin de Mahón
Vilniaus Džinas
Spišská Borovička
Slovenská Borovička Juniperus
Slovenská Borovička
Inovecká Borovička
Liptovská Borovička

12. Caraway-flavoured spirit drinks

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit
Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

13. Aniseed-flavoured spirit drinks

Anis español
Évoca anisada
Cazalla
Chinchón
Ojén
Rute
Oúço / Ouzo

14. Liqueur

Berliner Kümmel
Hamburger Kümmel
Münchener Kümmel
Chiemseer Klosterlikör
Bayerischer Kräuterlikör
Cassis de Dijon
Cassis de Beaufort
Irish Cream
Palo de Mallorca
Ginjinha portuguesa
Licor de Singeverga
Benediktbeurer Klosterlikör
Ettaler Klosterlikör
Ratafia de Champagne
Ratafia catalana
Anis português
Finnish berry / Finnish fruit liqueur
Grossglockner Alpenbitter
Mariazeller Magenlikör
Mariazeller Jagasaftl
Puchheimer Bitter
Puchheimer Schlossgeist

Steinfelder Magenbitter
Wachauer Marillenlikör
Jägertee / Jagertee / Jagatee
Allažu Kimelis
Čepkelis
Demänovka Bylinný Likér
Polish Cherry
Karlovarská Hořká

15. Spirit drinks

Pommeau de Bretagne
Pommeau du Maine
Pommeau de Normandie
Svensk Punsch / Swedish Punch
Slivovice

16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka
Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland
Polska Wódka/ Polish Vodka
Laugaricio Vodka
Originali Lietuviška degtinė
Wódka zioowa z Niziny Pónocnopolaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej /
Herbal Vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass
Latvijas Dzidrais
Rīgas Degvīns
LB Degvīns
LB Vodka

17. Bitter-tasting spirit drinks

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam
Demänovka bylinná horká"